

原子小金剛

1

授權愛藏版
手塚治虫漫畫全集

時報出版

被日本人譽為「漫畫之神」、
「不死虫」、「漫畫之王」的手塚治虫，
於1951年到1968年間，在光文社的
《少年》雜誌連載「原子小金剛」。
為撫平喪子之痛，天馬博士造出一完美的
機器人—原子小金剛。雖然擁有不老不死
無堅不摧的強壯身體，以及精密聰穎的電子
頭腦，小金剛卻比普通人類更加善良。
借用他超人的能力，為人類化解了各種危機。
然而，機器人終究和人類不同，
小金剛也時時陷入被期許或被歧視的迷惘之中。
且看手塚如何為讀者營造驚險刺激的未來世界！

原子小金剛

ASTRO BOY



怪醫黑傑克 火鳥
三眼神童 原子小金剛
佛陀 阿拉伯之夜 新寶島
撒旦的家 人魚皮
人間昆蟲記 21世紀冒險
吸血鬼在日本 遺失的世界
森林魔境 漫畫大學 日本發狂
短路狂想曲 冒險狂時代
大都會 直到天際
洛克冒險記 神奇少年
漫畫生物學 森林大帝
我的孫悟空 零人 雙子騎士
地球惡魔 紙堡 火箭大使
海王子 罪與罰 緞帶騎士
肯恩隊長 白色領航員
勇者大丹 虹之堡 桐人傳奇
阿波羅之歌 平原太平記
弁慶 新世界之路
38度線上的怪物 未來世界
黎明之城 超級太平記 旋風Z
噴射超少年 電影萬歲
不思議之旅 浮士德 萊歐物語
丹下左膳 仙人掌小子 李蒙小子
太平洋X點 螞蟥和巨人
化石島 鐵血絲路 天使之丘
大娃娃 SF交響曲 SF狂想曲
蒐集人種 狼 葫蘆駒子
新選組 驚奇博士 虹之序曲
變形人 透明人 廢8

1

魔馬班帕 鐵的旋律 小羅普
虎之書 小馬日記 未來人
少年偵探 三神奇 狼傳傳說
帕魯波拉 多羅羅
巴倫卡一世 鬼丸大將
諾曼王子 教父之子 靈犬·班
小小救世軍 地球防衛隊
魔術泡泡糖 娜絲比女王
我是猿飛 月世界 火山物語
原子小金剛前傳 大X
原子小金剛外傳 地底國怪人
有尾人 幼發拉底的樹 森太郎
冒險廣播台 破布和寶石
吞下地球 火山 魔神卡農
我的瑪俐亞 雷霆超人
三個小鴿蛋 泥人老師
神奇妹妹 三娘 懸疑劇場
神奇獨角馬 油輪喋血
烏龜園舞曲 森林大帝前傳
黃金皮箱 英雄修馬力 烏人大系
歐瑪隊長 異想天開 蘋果鐘
T.L.的故事 空氣底下 奇子

Wonderland Scanning Group
Scanner : HMM

手塚治虫漫畫全集 045

原子小金剛

ASTRO BOY





ASTRO BOY

原子小金剛



目錄

1.	原子小金剛大使	7
2.	空氣人	89
3.	科學怪人	125
4.	紅色的貓	171

1. 原子小金剛大使



賈莫夫說，
幾乎所有的
星星都是在
同一個時代
誕生的。



天文學中說，在
多達幾千億萬兆
的星星之中，和
地球命運相同的
「另一個地球」，
可能至少有十顆
以上……



如果那些
「另一個
地球」有
人類居住
……



這篇「原子
小金剛大使」
，這是一部
科幻童話。

根據這些
幻想寫出
來的就是
……

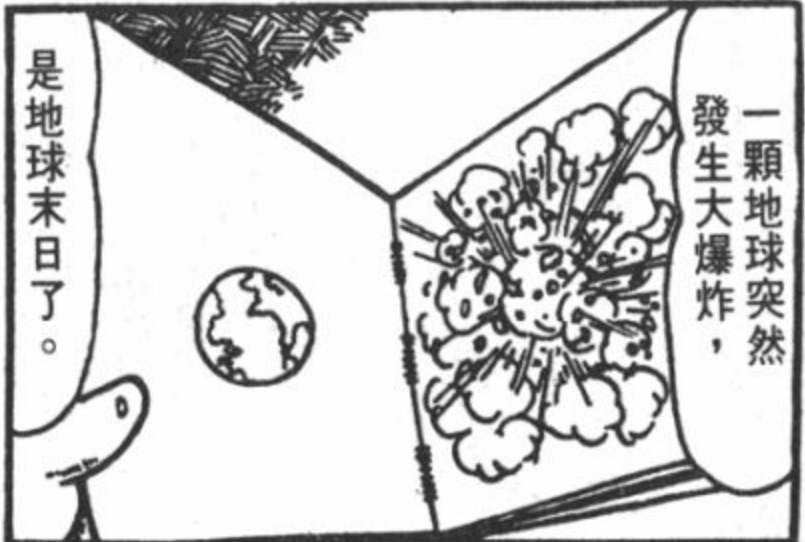


大概和這兒一
樣，會有釋迦
牟尼、耶穌基
督、拿破崙，
也會有手塚
治虫吧！



於是地球上的人
們都坐上火箭……

奔向「另一個
地球」！



一顆地球突然
發生大爆炸，

是地球末日了。

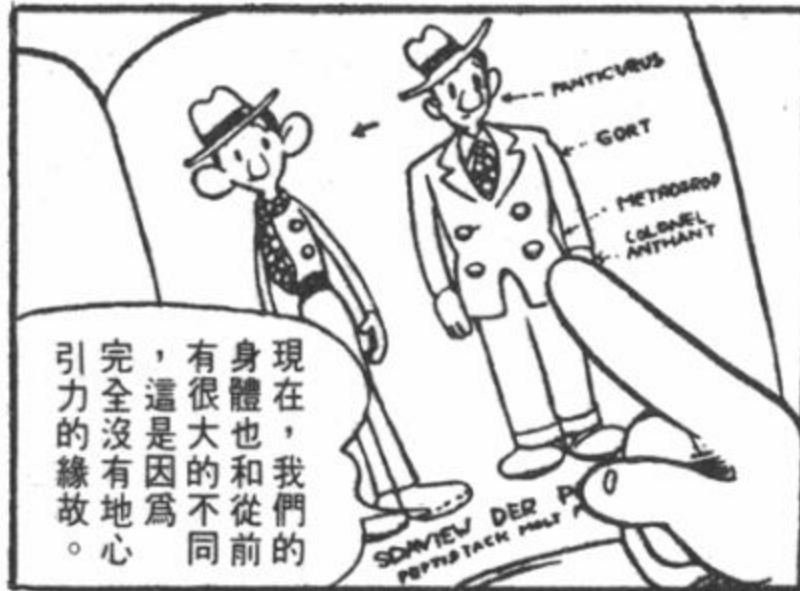
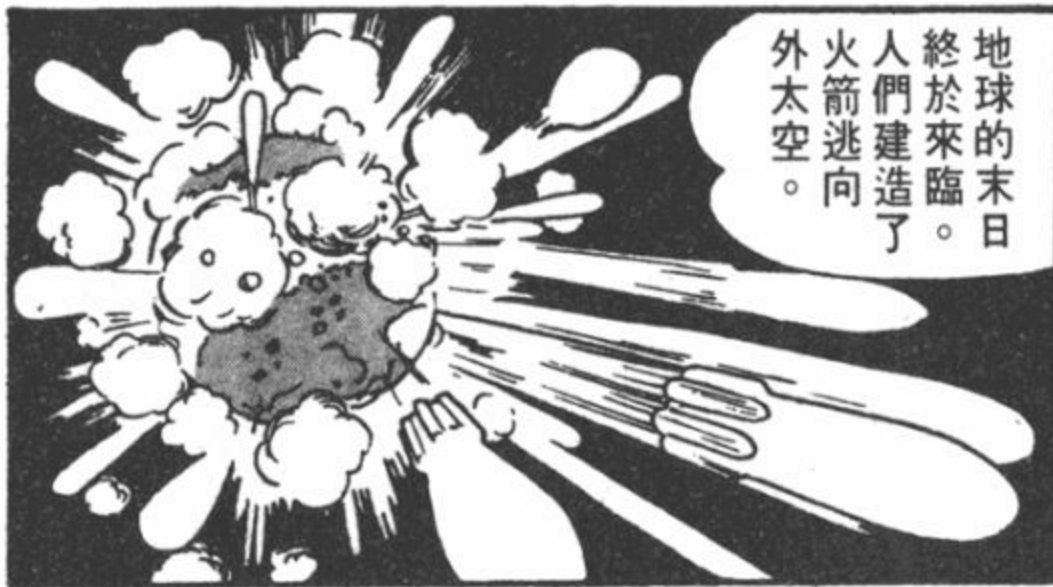




我就是生長在這種世界
中的井底之蛙……
這就是我們的寫照。
例如，曾發生這種事……







科學冒險漫畫

小金剛大使

日本艦上的同伴！我們正逐漸靠近星球之中。請不要高興過頭，亂成一團……我們還不知道星球上有什麼生物，而且還有我們過去沒有經歷過的地心引力怪現象在等待著我們。



嗯，既高興又害怕。

這下子不得了了。



司令艦的命令：「日本艦要降落在北半球的細長小島上。」

先幫我抬起來！

已經進入電離層了。十分鐘後就要著陸了。



怎麼覺得四肢無力呢？

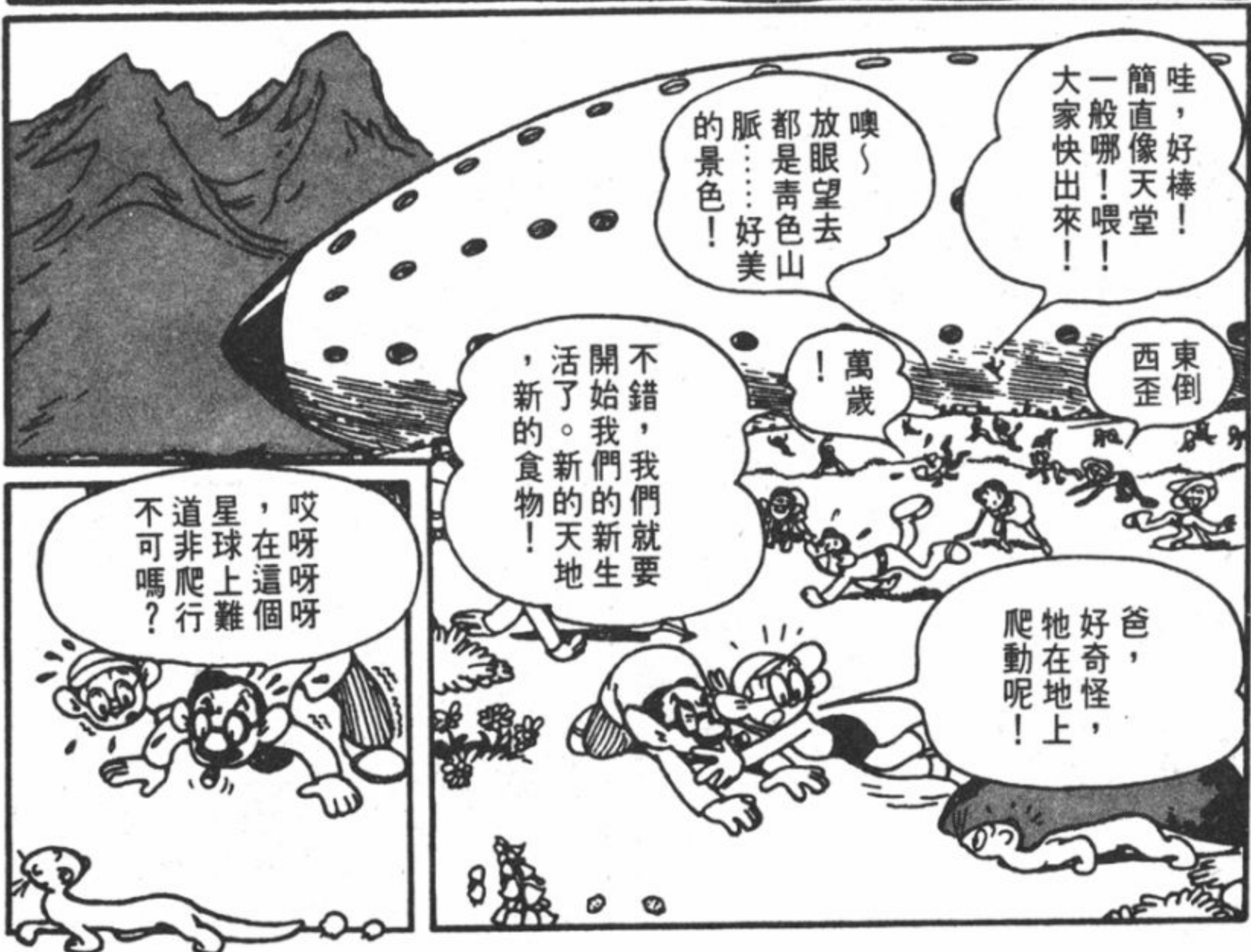
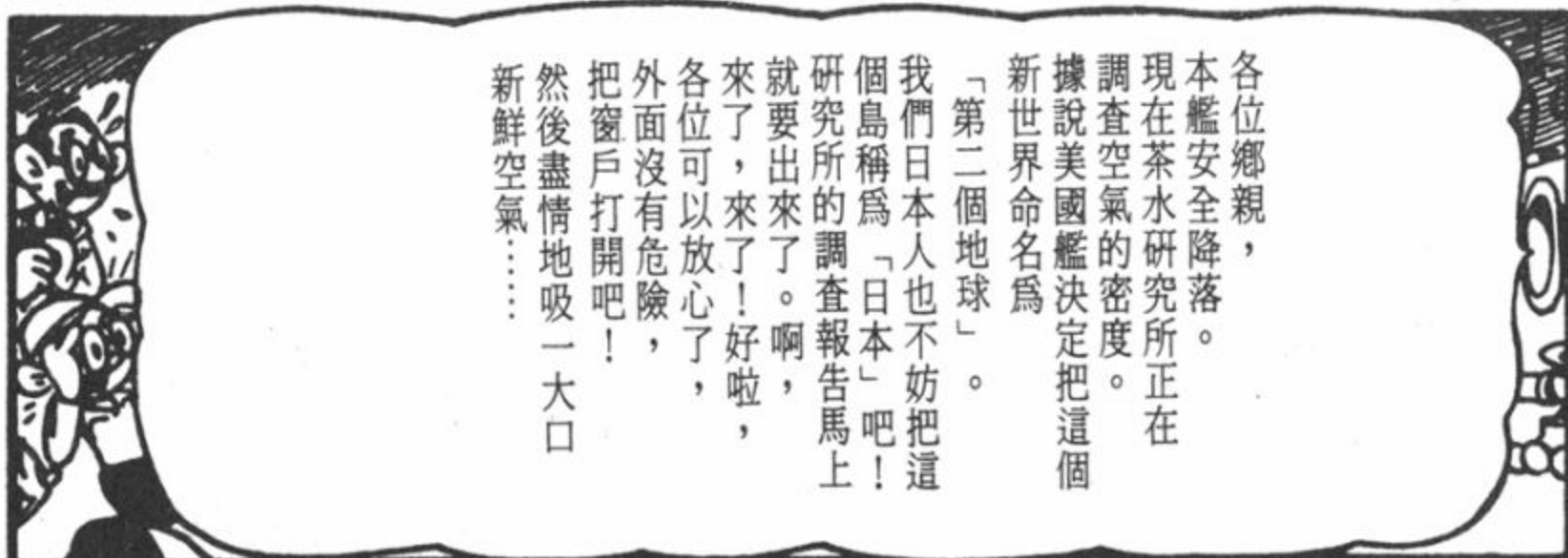
是呀，站都站不穩。

什麼？！你們還沒走？



啊，我的鼻子好重，這怎麼行？

你的鼻子動得太厲害了。

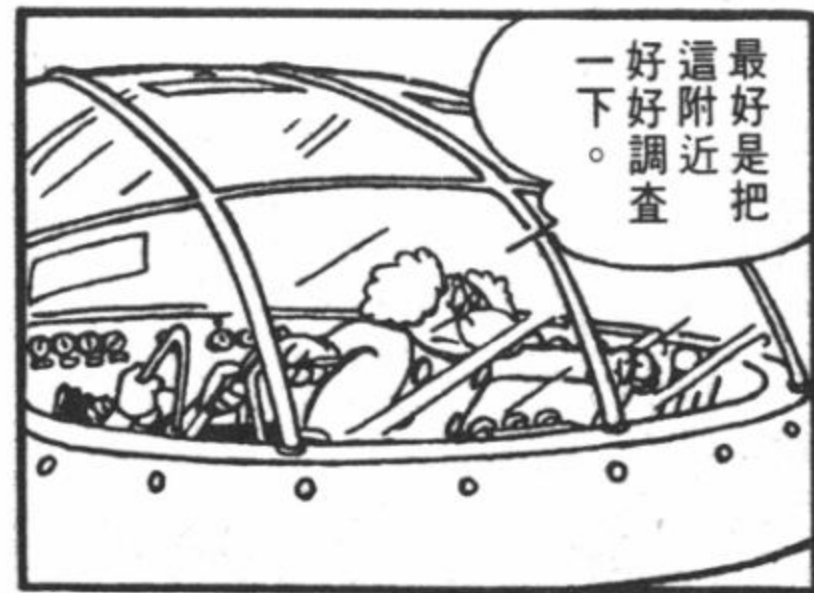


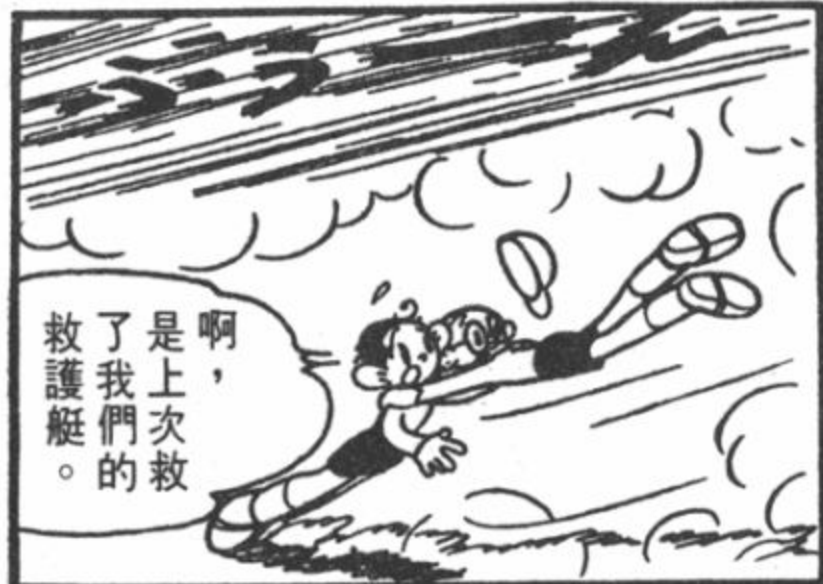




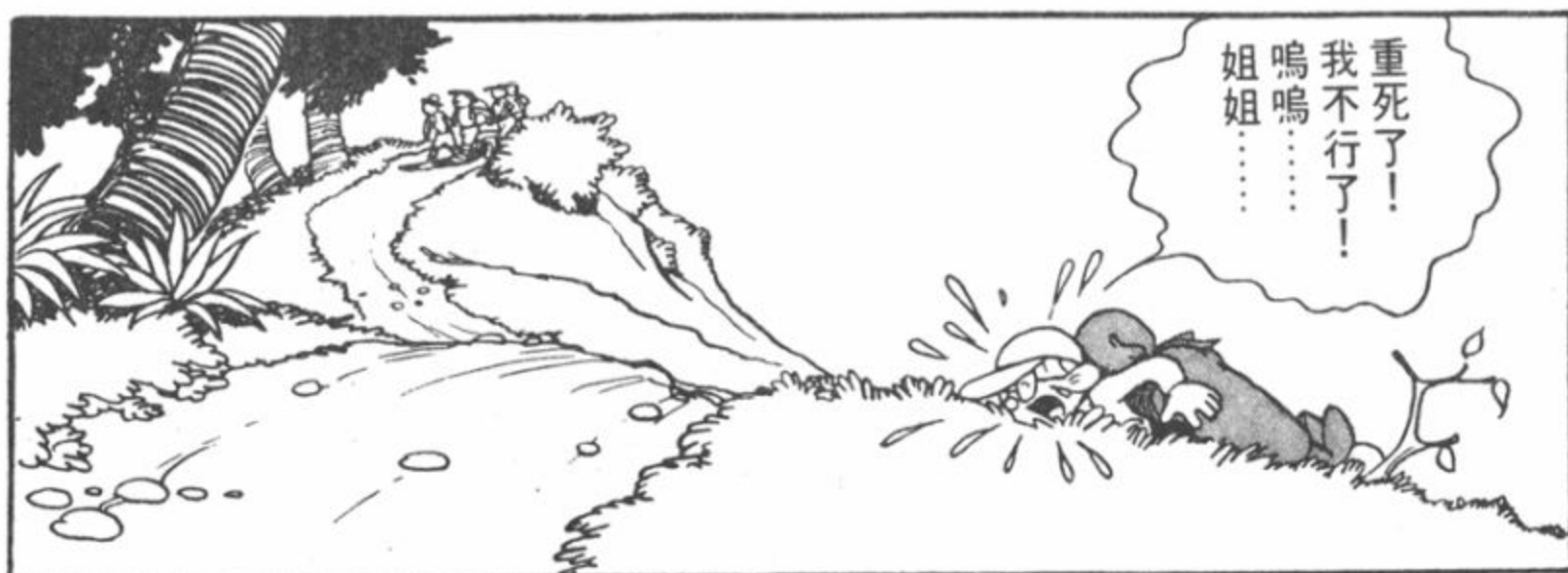




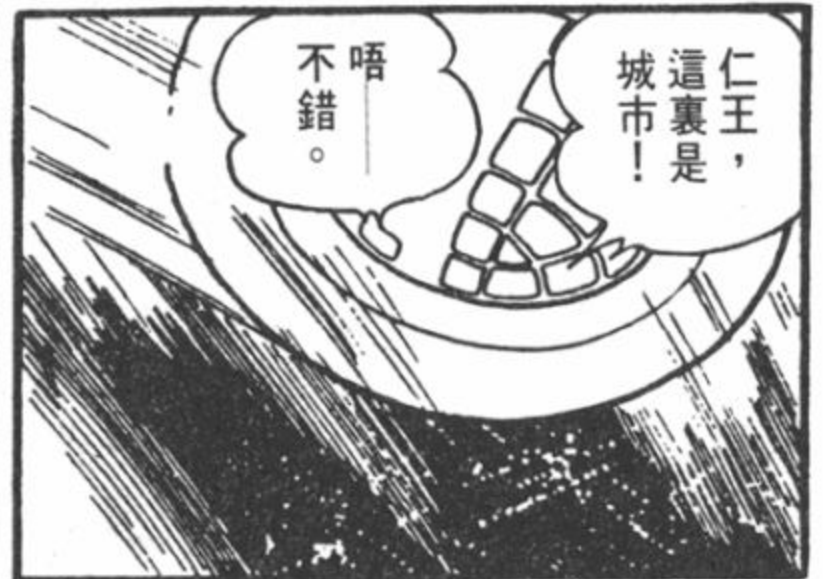




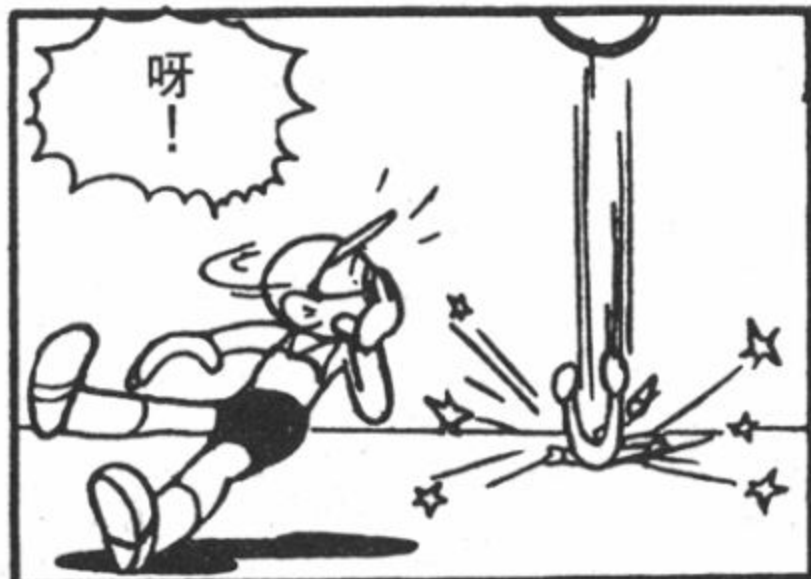








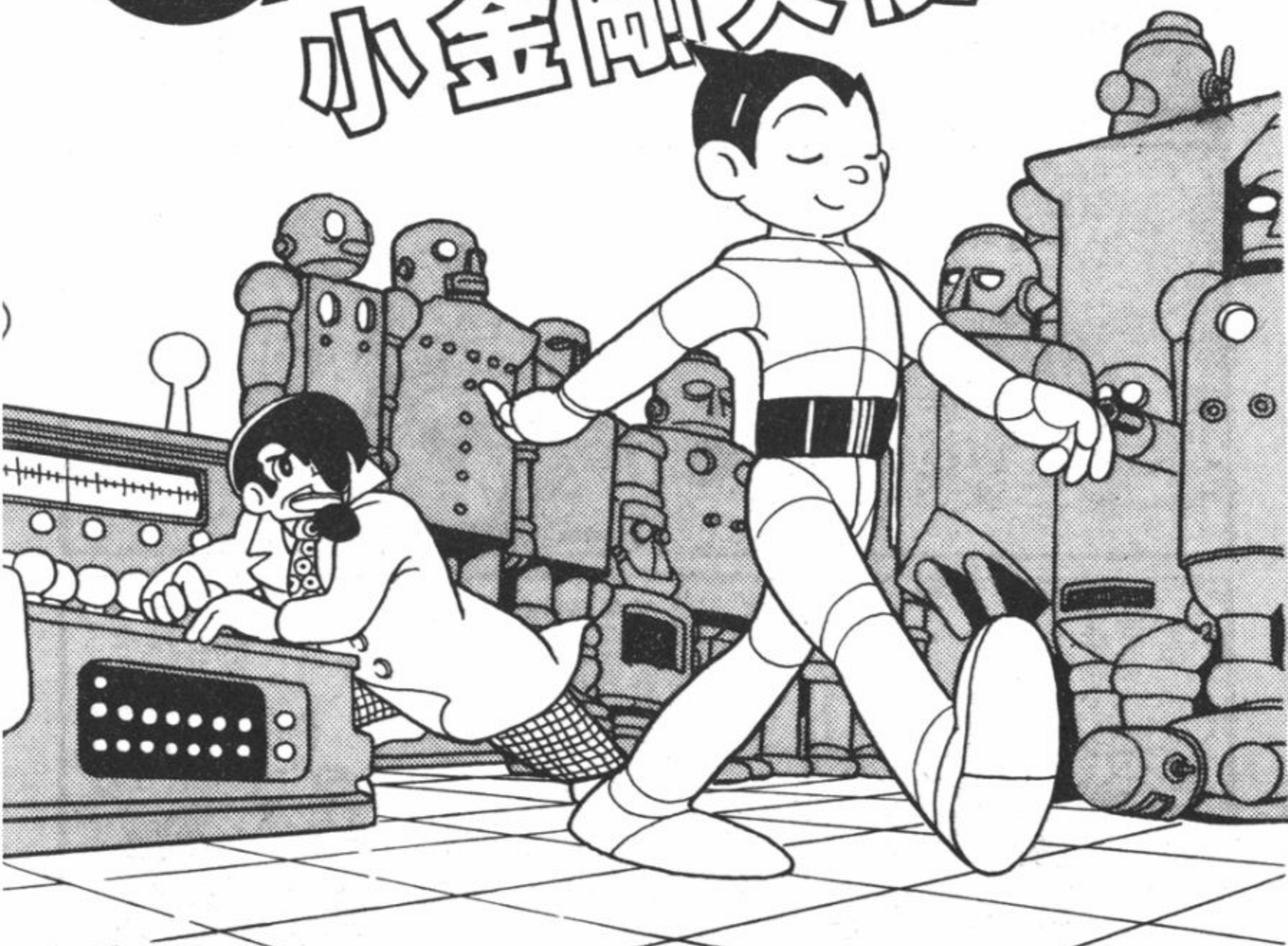


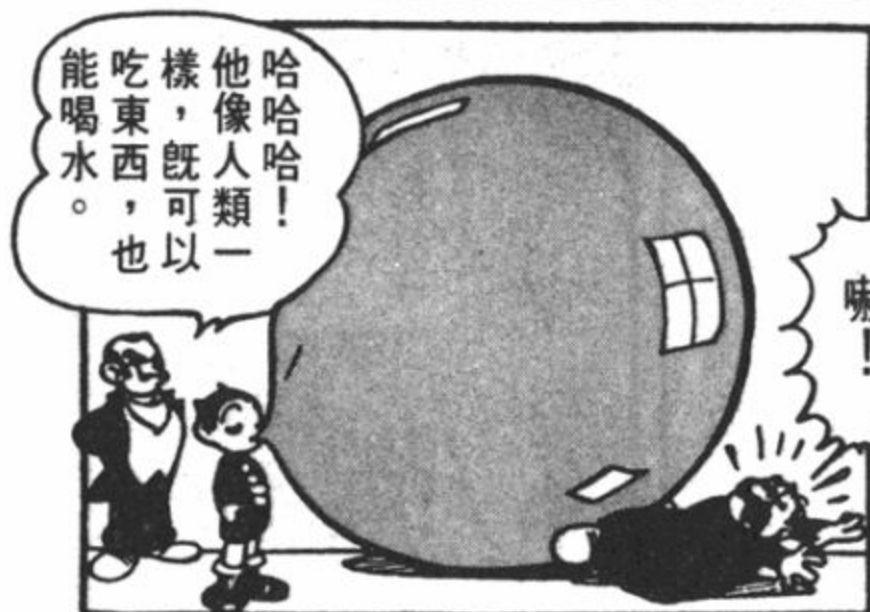


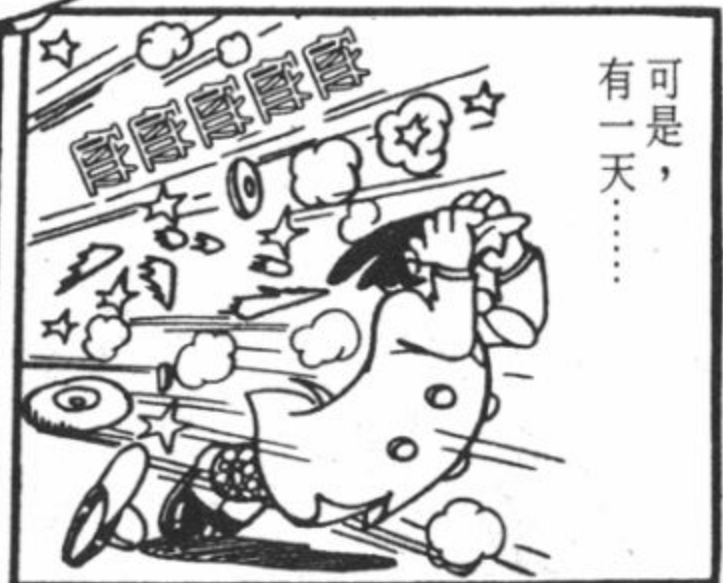
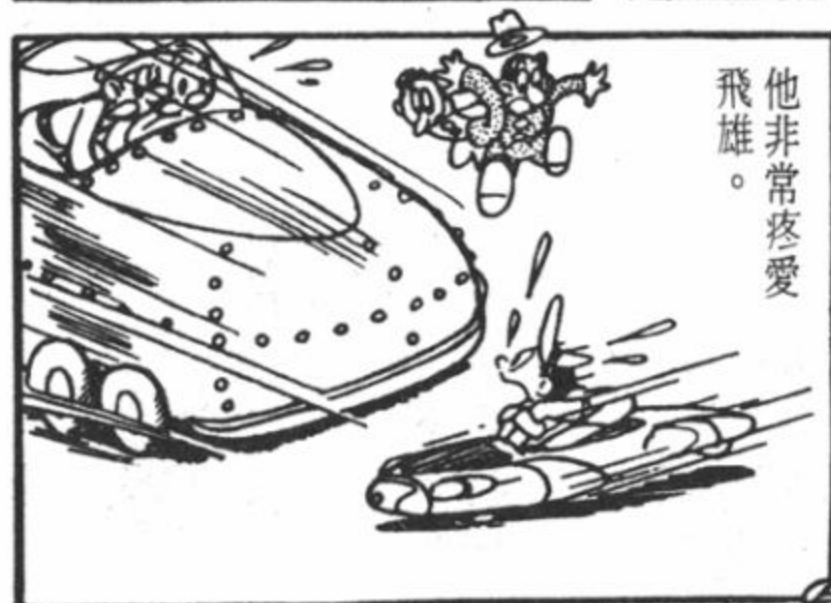
科學冒險漫畫

CAPTAIN ATOM

小金剛大使





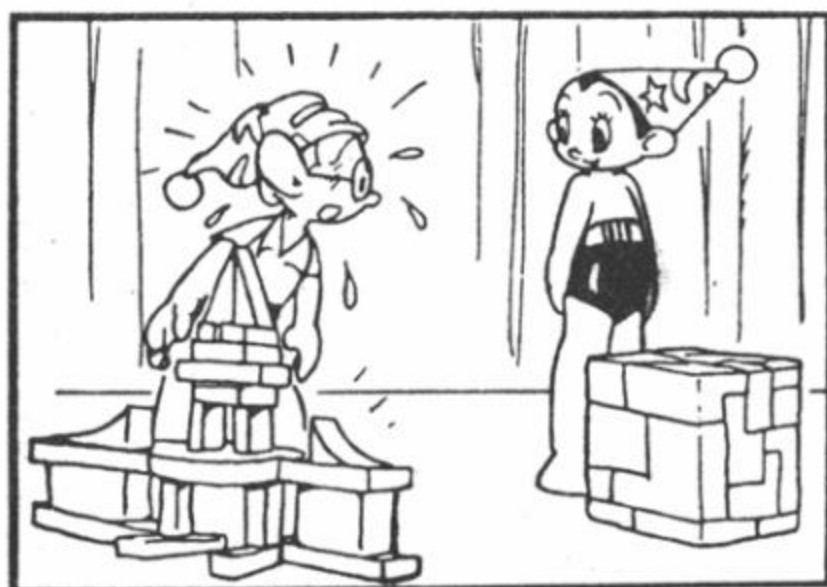
















小金剛大使

好了，上學
時間到了。
可不要跟
老師說什麼
奇怪的話
喔！去吧！





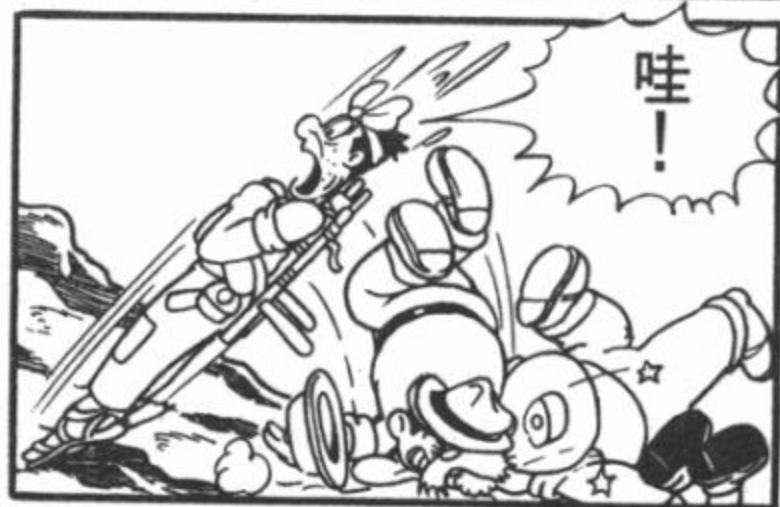








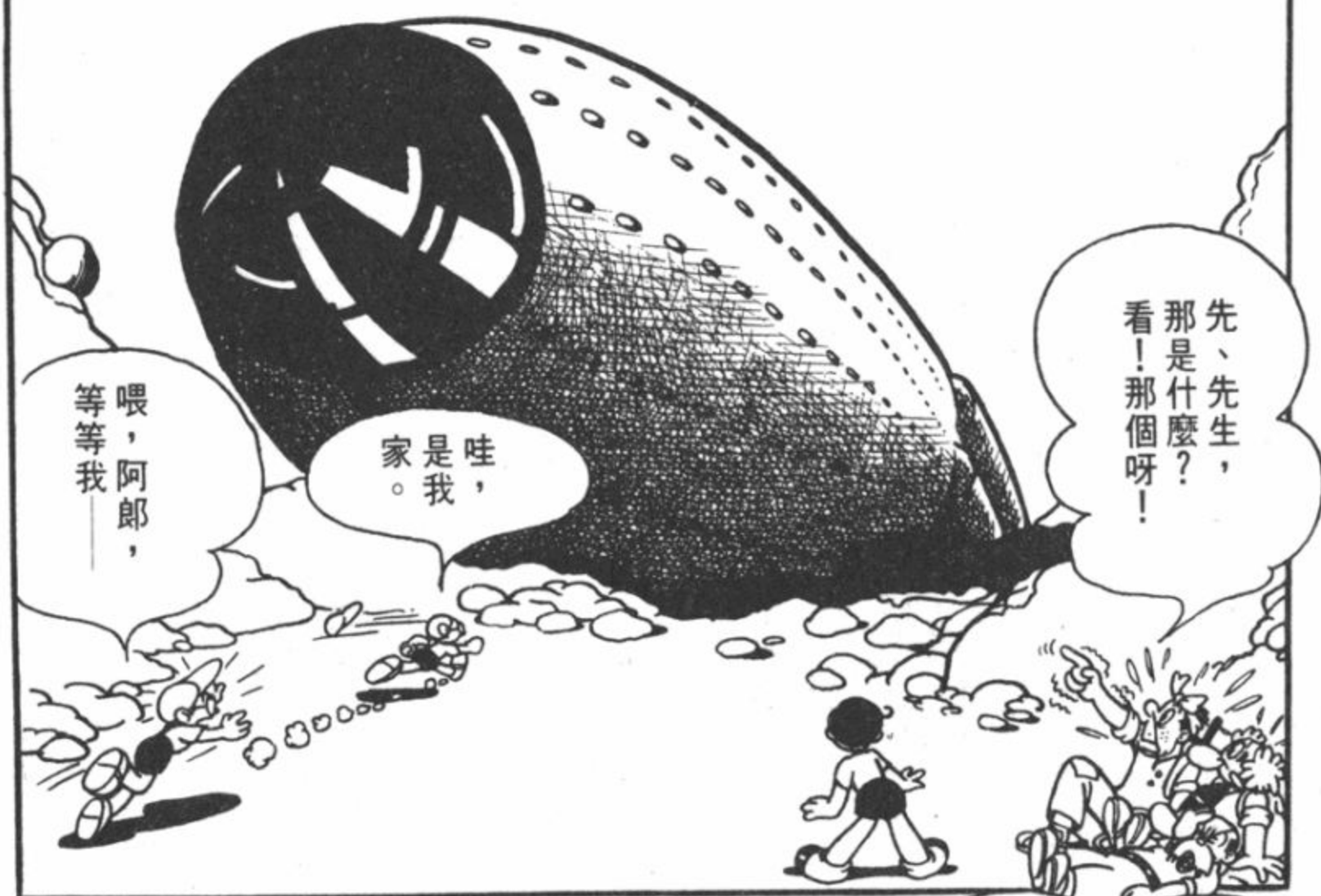
科學冒險漫畫



◇前情摘要◇

故事發生在幾千年後的科學萬能時代。從這個時代算起，很久很久以前，有人類居住在一個叫「地球」的星球上。但是，地球的末日終於來臨了！人們建造了火箭，逃到外太空，變成外星人，尋找第二個新地球。漂浮多時，終於發現了有空氣的天體。

其中一艘火箭「日本艦」，降落在北半球的細長小島上，並且把小島命名為「日本」。這艘「日本艦」上的少年玉郎，遇見第二個地球上的人類。雖然他報告了他的發現，但是卻沒有人相信他。

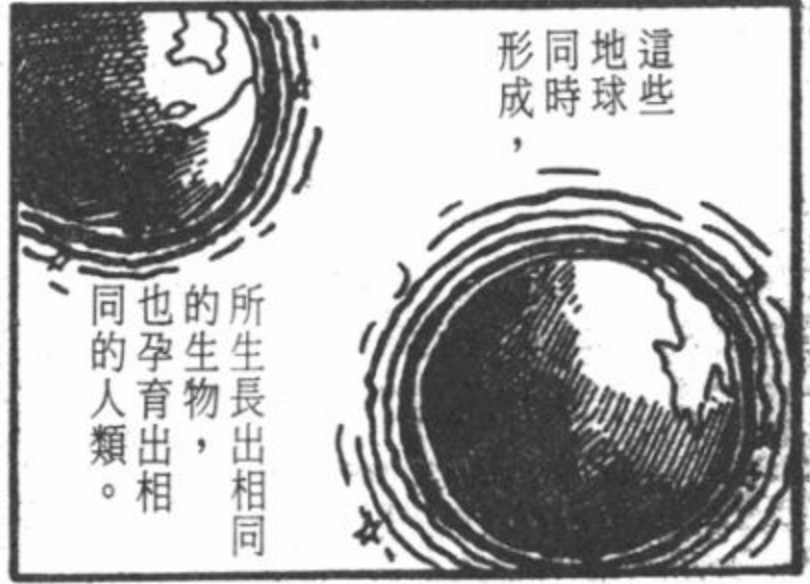


玉郎再度出去探險，結果迷路了，被第二個地球的人類帶到東京去。

但是，帶他去的人是雜技團的人員。玉郎和雜技團的機器人明星原子小金剛，要表演種種競賽讓觀眾看。在比賽中，玉郎逃走了。後來和地球人玉郎在學校碰面，兩個玉郎，引起了大騷動。這時，雜技團的小金剛出現了，告訴大家，大耳朵的玉郎是外星人。地球人茶水博士和玉郎都很吃驚，於是出發尋找外星人的火箭……









科學冒險漫畫

小金剛大使

地球上的人口已經太多了，再增加下去，就沒有地方住、也沒有東西吃了。

博士！你把它來自外太空的人當成燙手山芋了嗎？



美國艦和法國艦的情況如何？
仁王，拜託你連絡看看。



你的意思是要趕我們走嗎？

老師，不要生氣，冷靜一點。



美國人民衷心歡迎來自太空的旅客——



啊，現在把總統的廣播傳送過去。



喂喂……美國艦嗎？情況如何？地球人的表現……很歡迎嗎？

是不是也遇到了地球人呢？





前情摘要

來自遙遠外太空的茶
水博士一行人，知道地球
上有和自己長得很相像的
人，大吃一驚。
和地球人會面之後，
能否在地球上定居下來，
成為爭執的焦點——

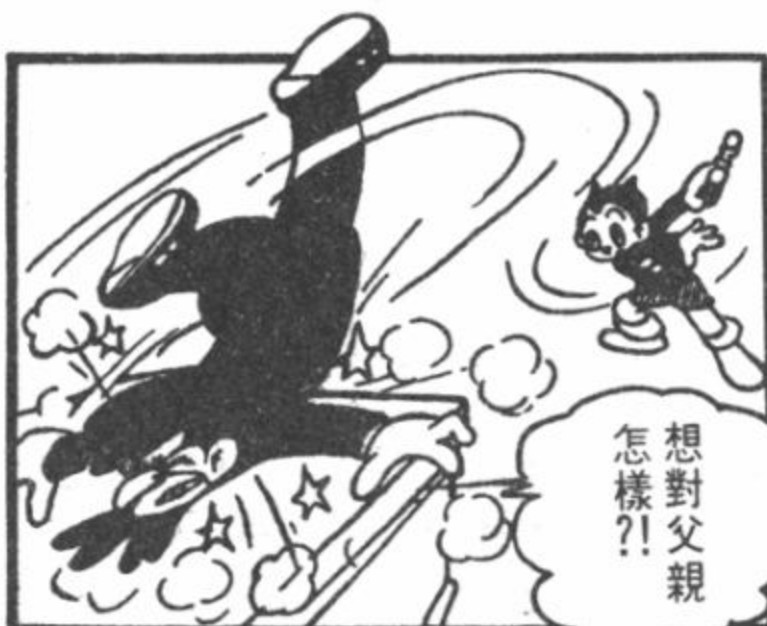














科學冒險漫畫

小金剛大使

嘿嘿嘿，
要做實驗。

帶外星人
來幹什麼？

前情摘要
來自遙遠外太空的茶水博士一行，知道地球上有人，自己長得很相像的人，都吃了一驚。外星人和地球人協商結果，可以在地球上一起住下去。但是，人口突然暴增，使得地球人中出现對外星人不懷好意的人。科學院的天馬博士也是其中之一，他發明了秘密藥物，叫人把外星少年玉郎綁來做實驗……



綁架！



實驗？

不錯。
你在雜技團看過
不少魔術吧！
待會兒看到我
表演的科學魔術
，你一定會
吃驚的
……
噢，
帶來了。



阿郎！

小金剛
也在呀
！怎麼
啦？



不是，
不是我。

我就知道
是雜技團
團長叫他
們來抓我
的。

天馬博士！

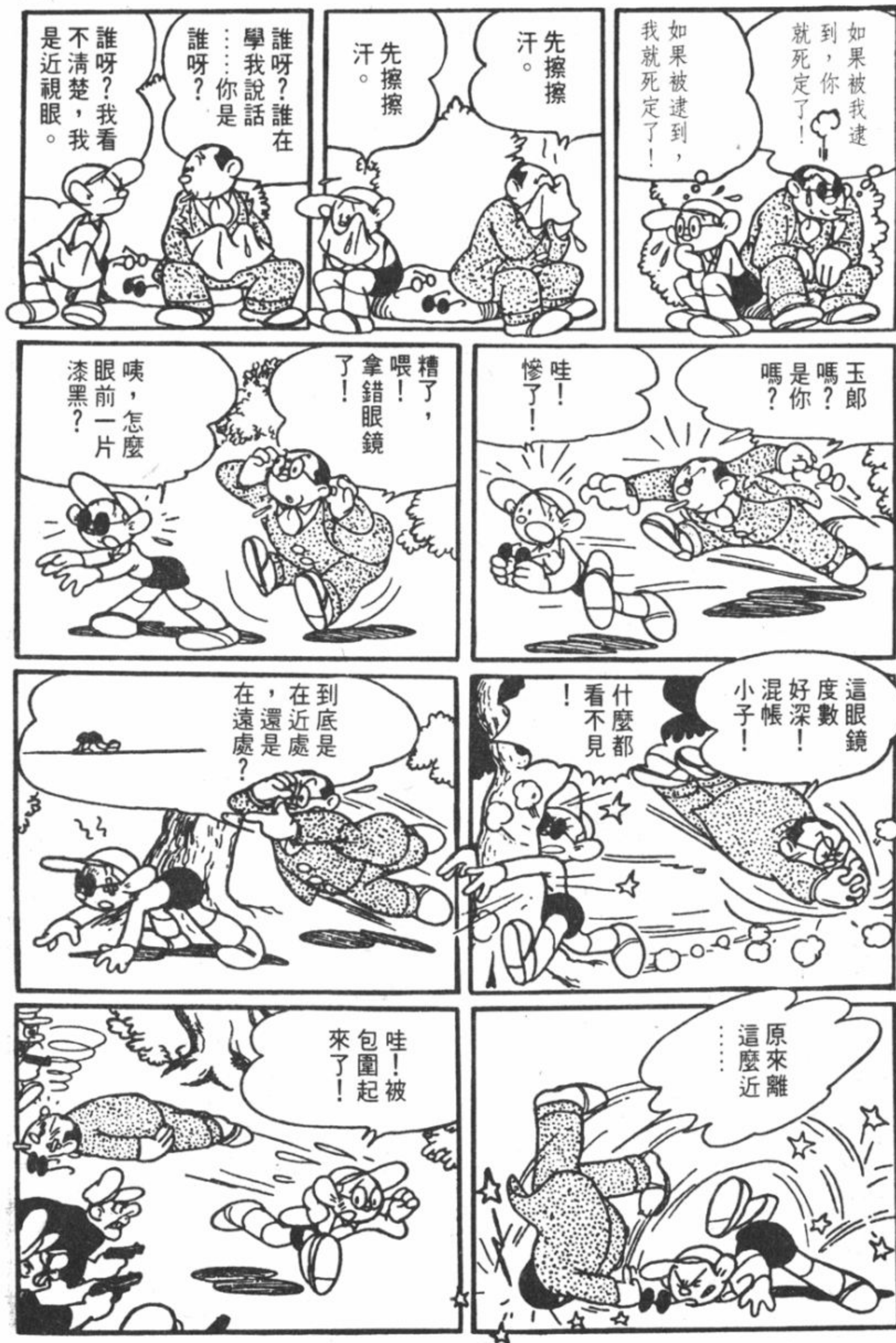
沒錯！
的確是
外星人。











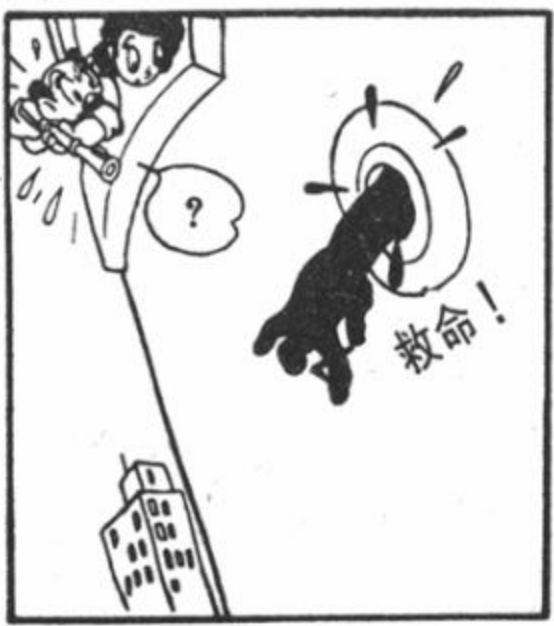
科學冒險漫畫

小金剛大使





一個小時之後，玉郎得救了，並且把事情本末告訴所有的人。



同一個時候，
在科學院，
天馬博士召集
了紅衣隊……

你們分散到
東京各地去，
看到外星人就
給他一針縮小
劑，用滅音槍
也行！

這麼一來就可以
神不知鬼不覺地
消滅這個世界上
所有的外星人了。
也要連絡關西和
東北分部，展開
全國性的外星人
捕殺行動。
明白了吧！



不要錯殺
地球人！
……
要看清楚

有什麼
特色？

耳朵
很大。

別叫人發現
我們是
紅衣隊。



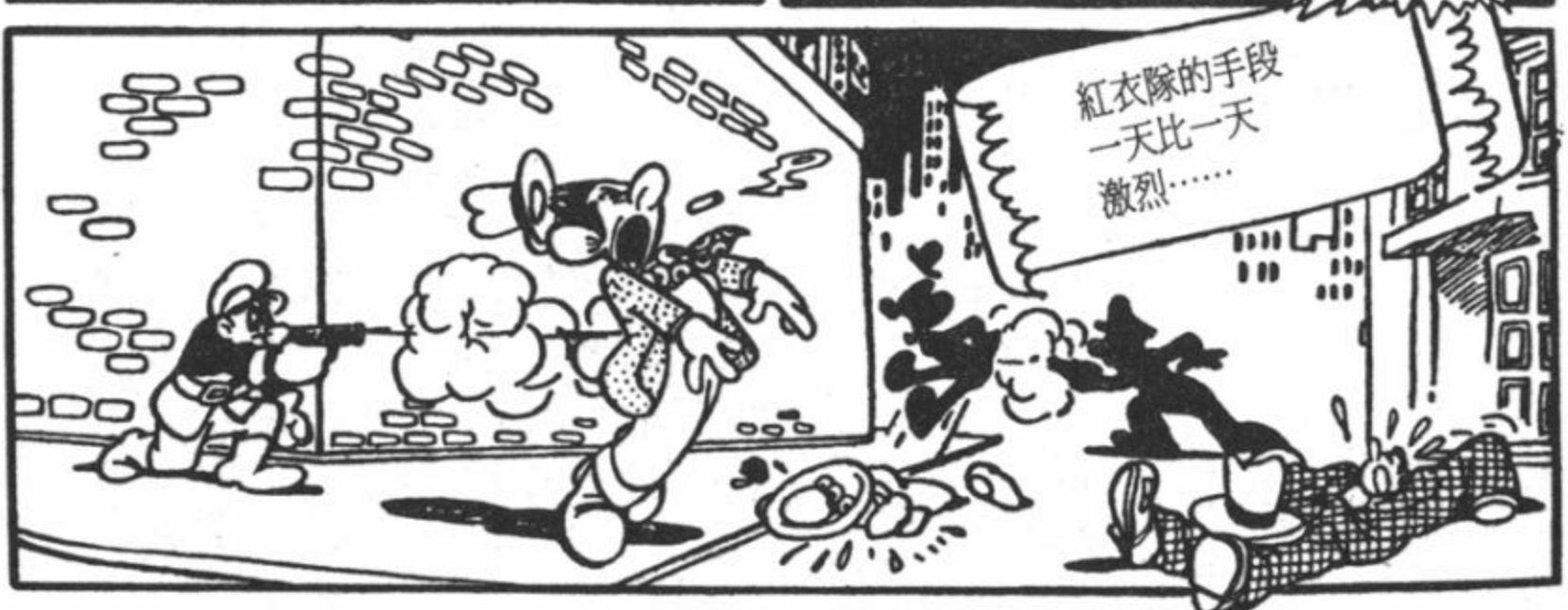
媽，我去
買一下
東西。

我們在
這裏等你。

老公，
地球人都很
親切呢！





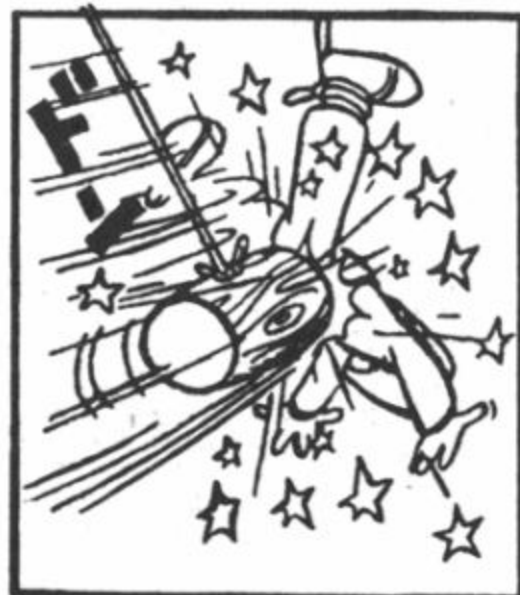




科学冒险漫画

小金刚大使

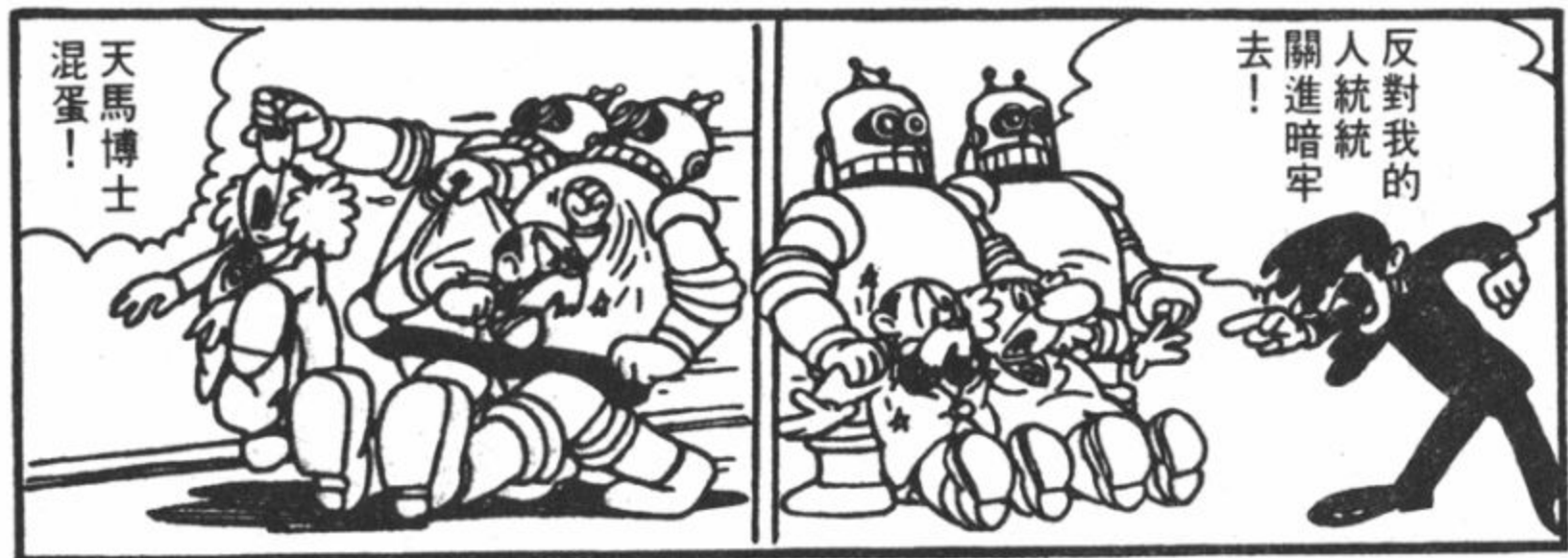
前情提要
從別的星球來到地球上的外星人，和地球人相處得十分融洽。但是，壞心腸的天馬博士，偷偷地使用收縮藥（使物體變小的藥）X，開始捕殺外星人。外星人一喪命，魔手已伸展到世界各地！





註：二方人馬用暗號確認身份。





小金剛不是
地球人，也
不是外星人
，所以可以
居中調停，
安撫雙方。

任命小金剛
為全權大使
，派他去會
見外星人。

小金剛現在
在哪裏？

他被博士解
除了力量，
動彈不得呢！

喂喂……
什麼？
是嗎？
唔……
好！

外星人
好像要逃
回日本艦
去，你們
先趕去
那邊！

是！

用收縮藥
把他們殺得
片甲不留！

那就是
日本艦
吧！

在這裏
埋伏。

外星人
逃向日本
艦去了，
請準備
追擊！

來了，
來了！

準備
好了嗎
……

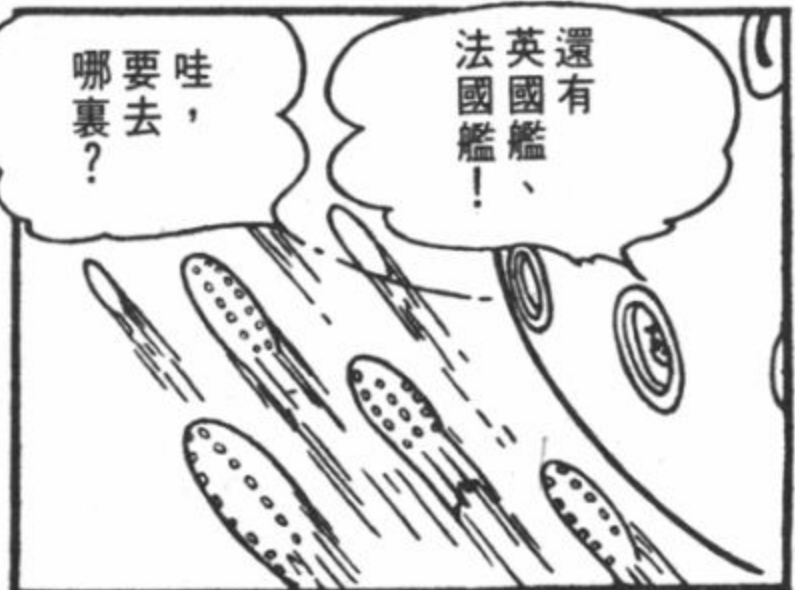
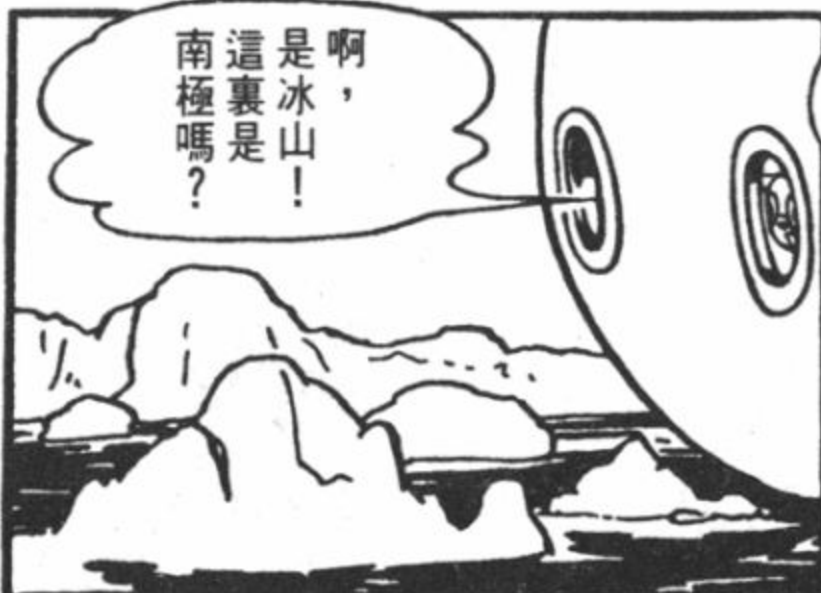
嘿嘿嘿，
他們要自投
羅網了！

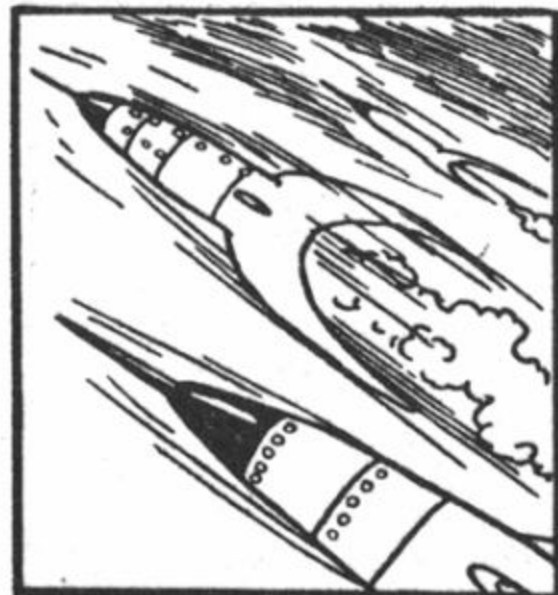


科學冒險漫畫

小金剛大使

前情提要
來自其他星球的外星人，遭到居心不良的天馬博士的毒手，一一慘死。劫後餘生的外星人只好坐火箭逃離地球。





在科學院...

只有天馬博士
和我可以發動
小金剛。

只要找到
小金剛，
就可以叫他
照我們的話
去做了。

天馬博士
混蛋！放
我出去！
！外
快攻進
來了呀！

博、博士，
這是什麼
玩意兒？

天花板破
了個洞
呀！啊，
你看！

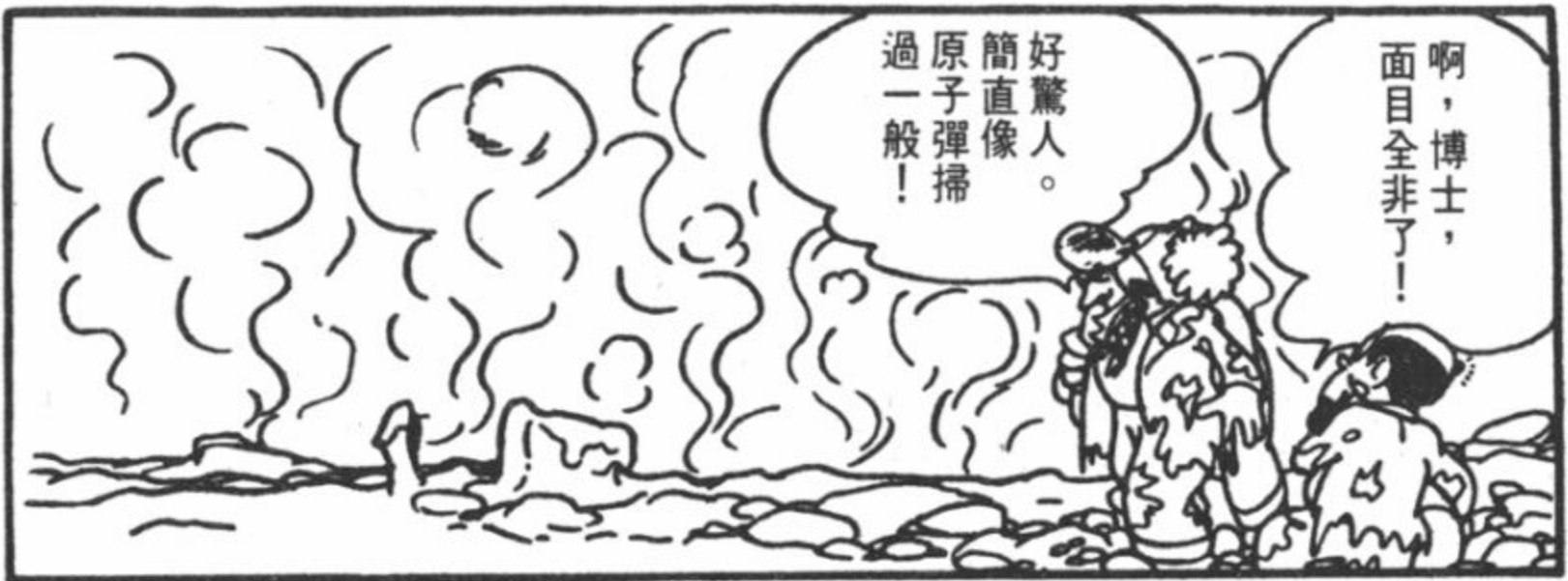
那不是地球
的火箭，是
外星人的！

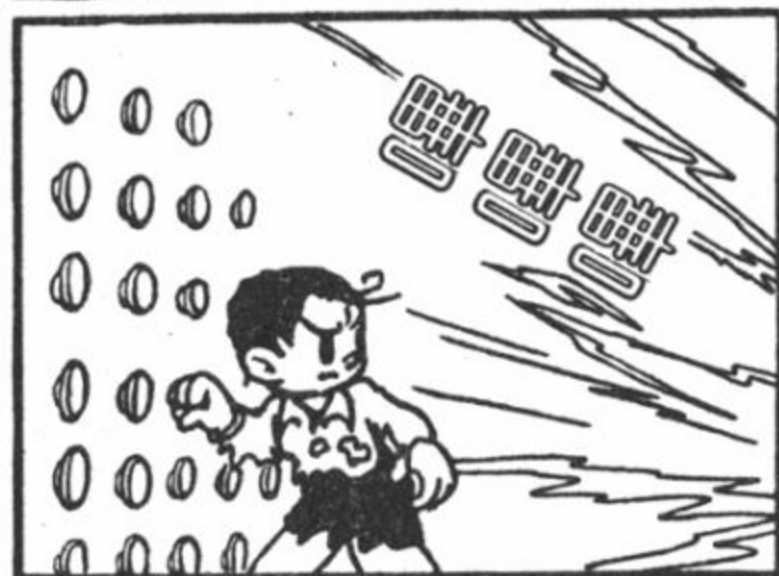
科學院被
攻擊了！

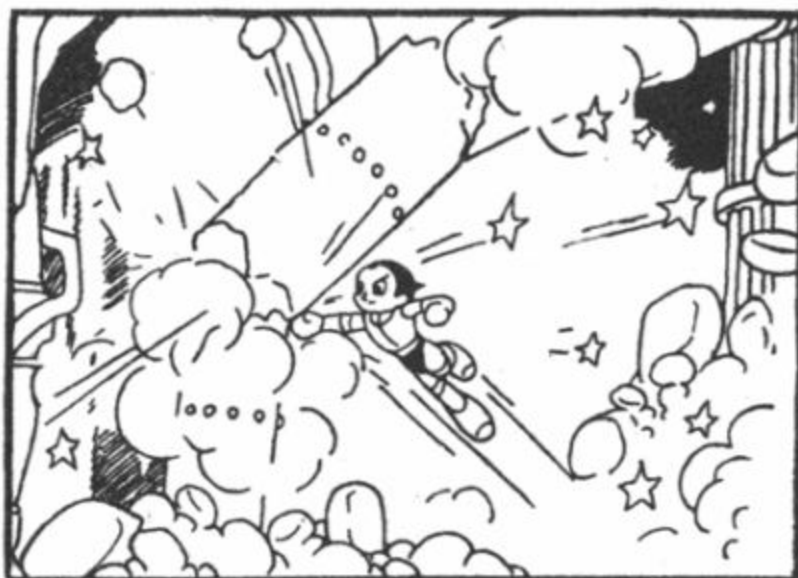
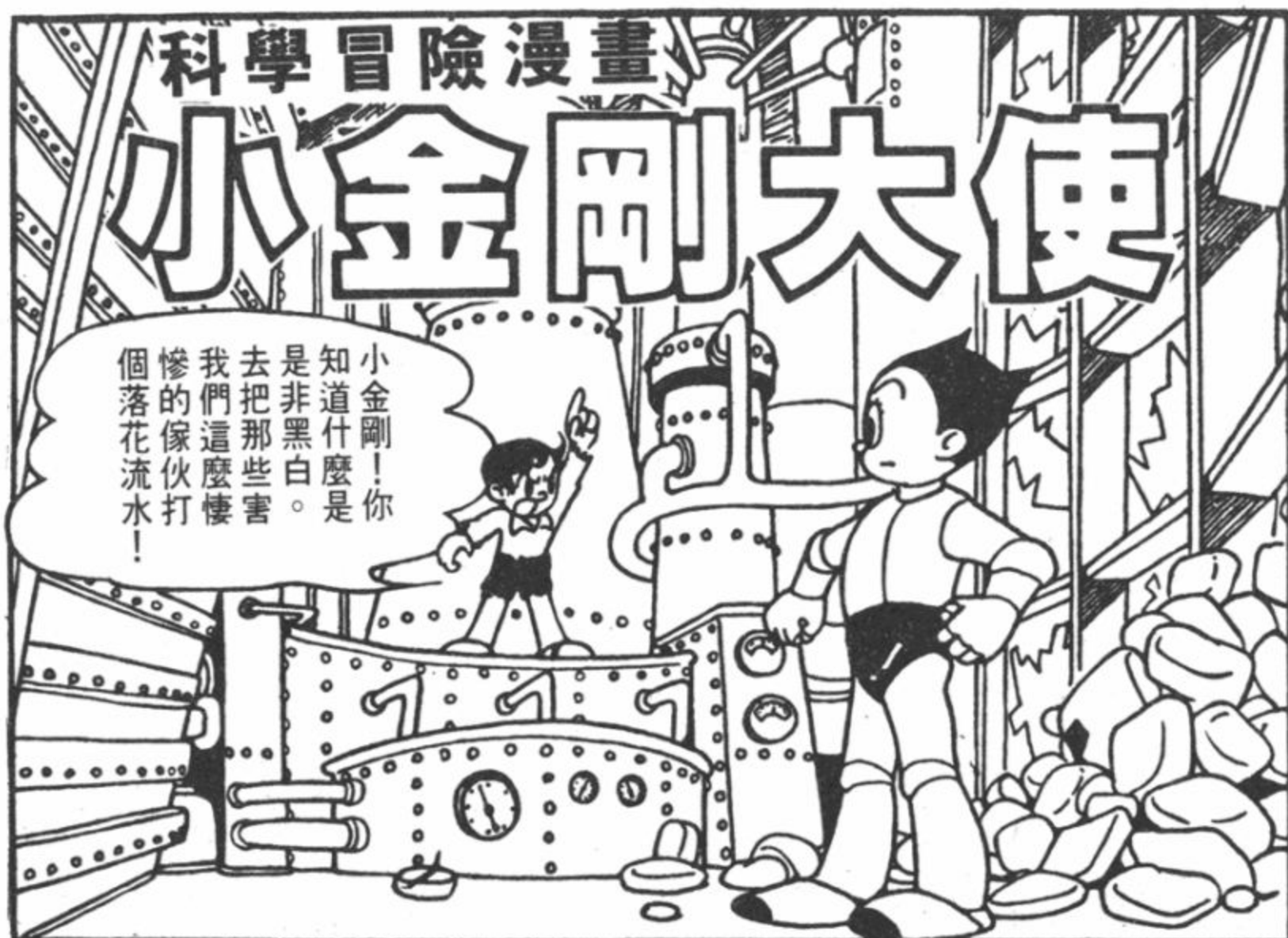
被打中
了！

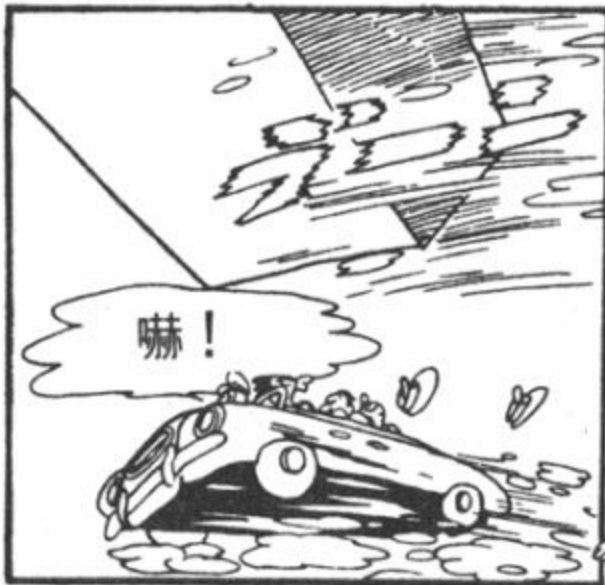
老天，
糟了！
是新型
炸彈呀！



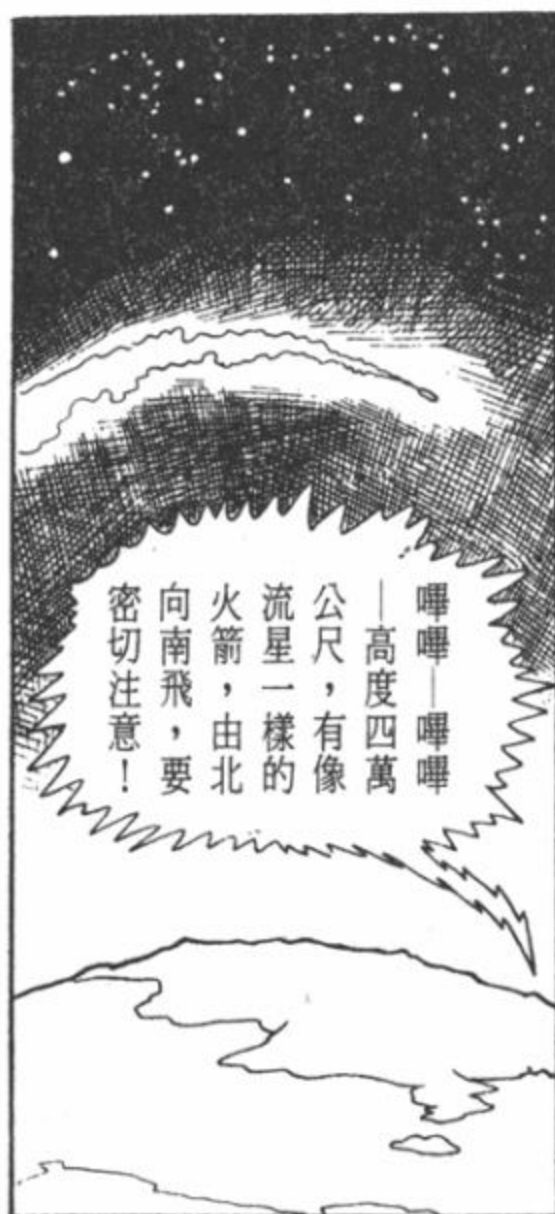


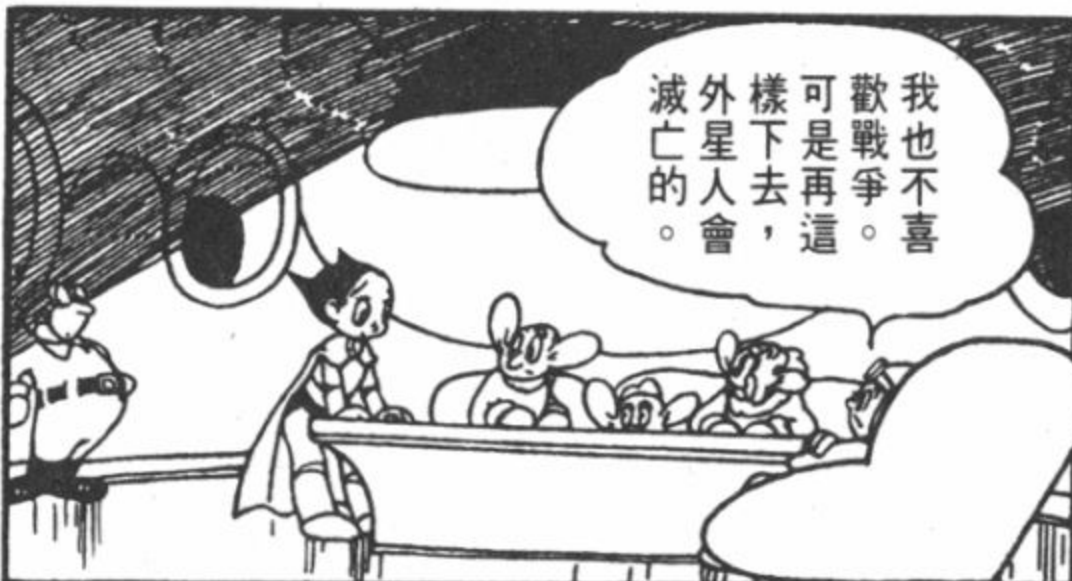


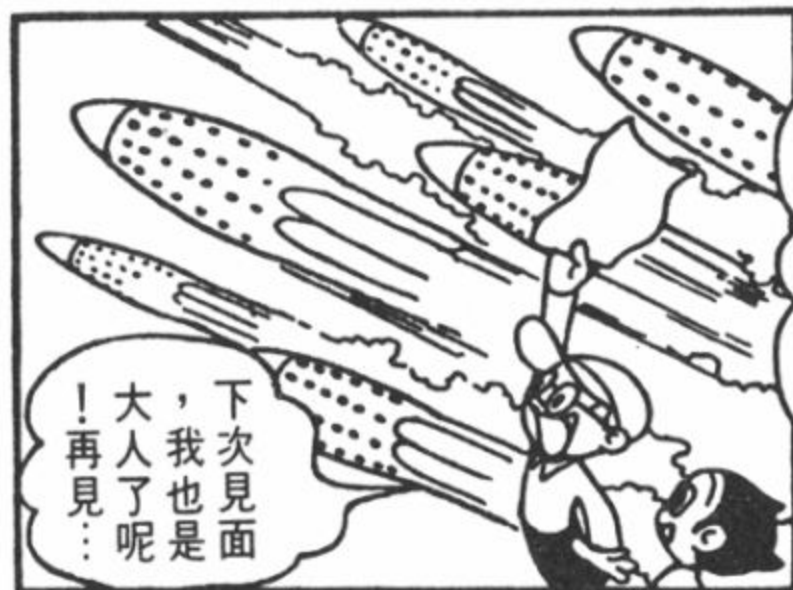






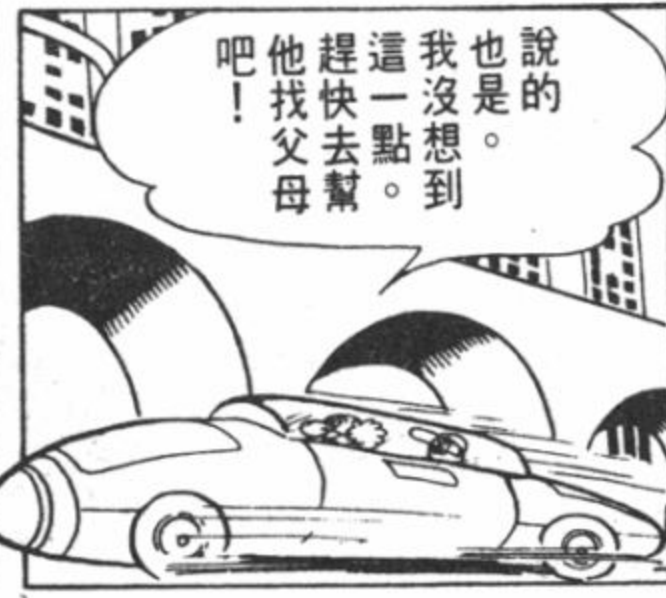
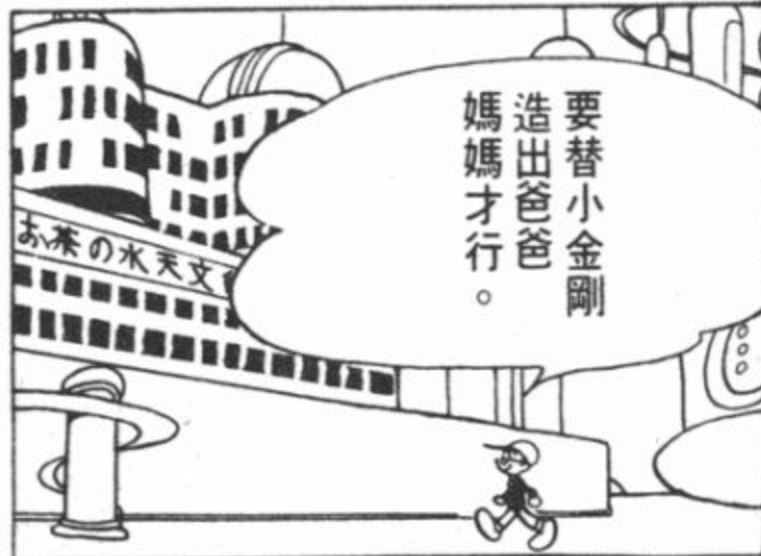


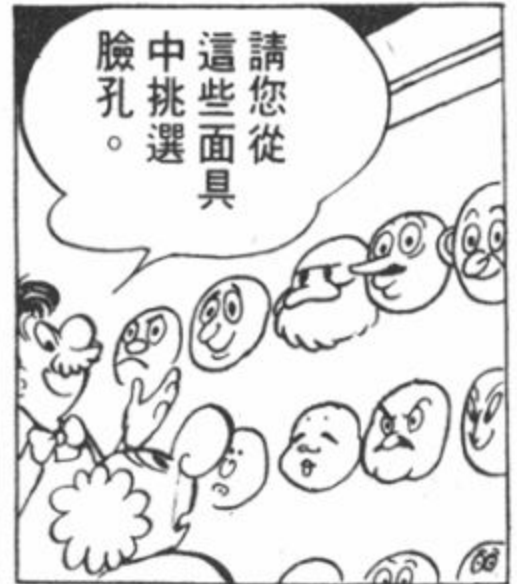




2. 空氣人



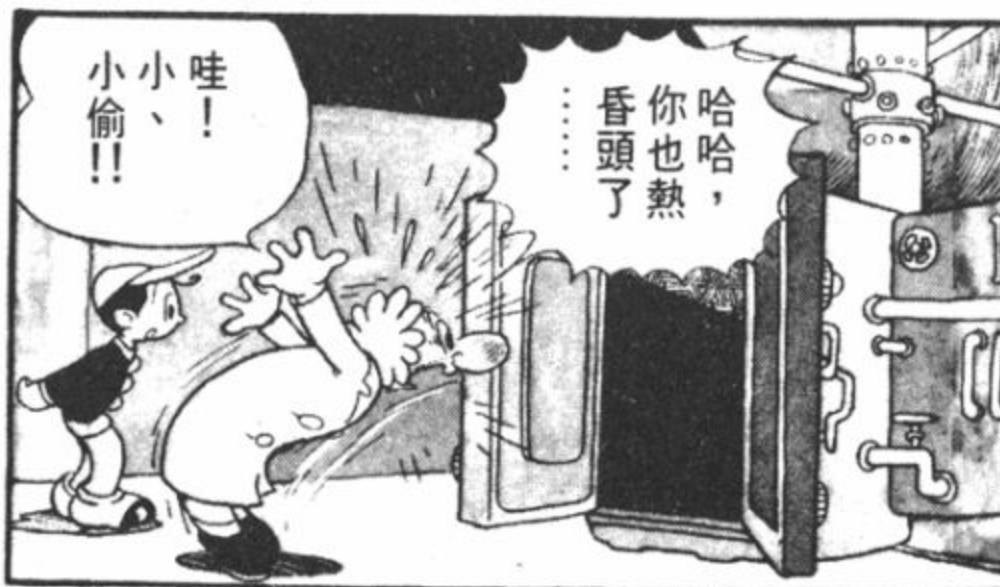
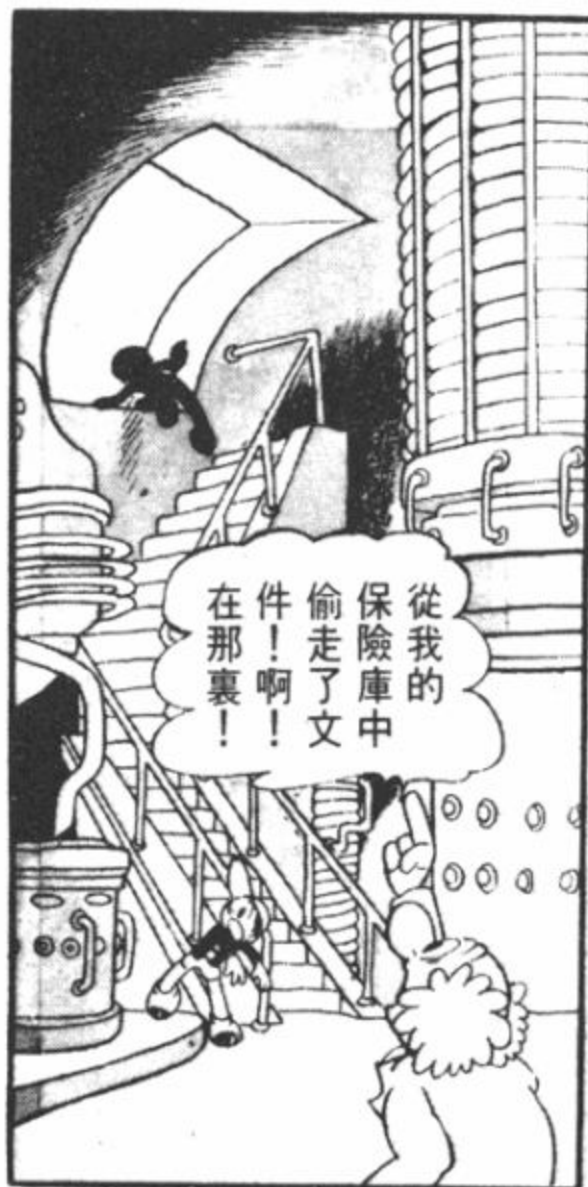




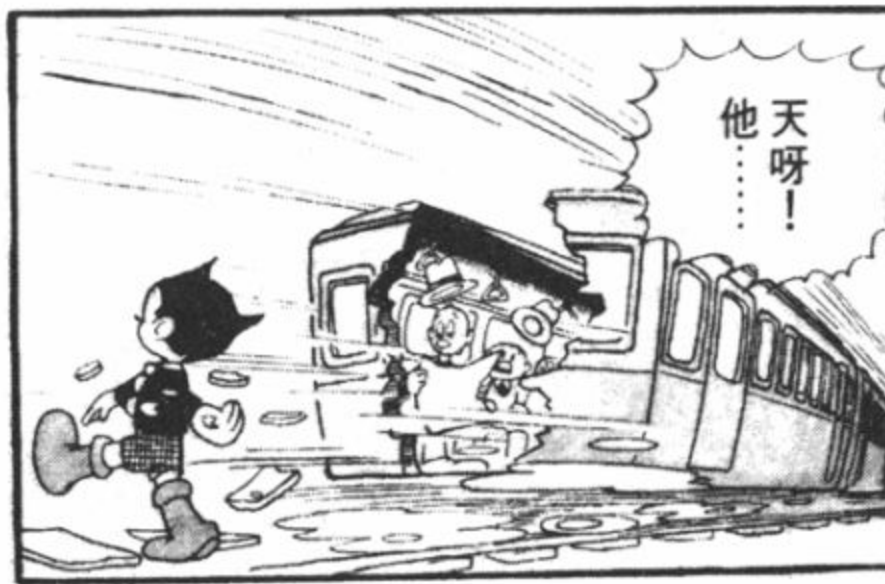












四十四樓
四十四號房！

呵呵呵：都到齊了嗎？
：好，各位人類，
好好聽著！我們要借
用一下你們的身體。
：什麼？放心，決不
會糟蹋你們的。
只不過要借用你們的
身體，才能做一些
事情罷了：因為我們
的身體是煙一般的
物體組成的。



你們到底
從哪裏
來的？



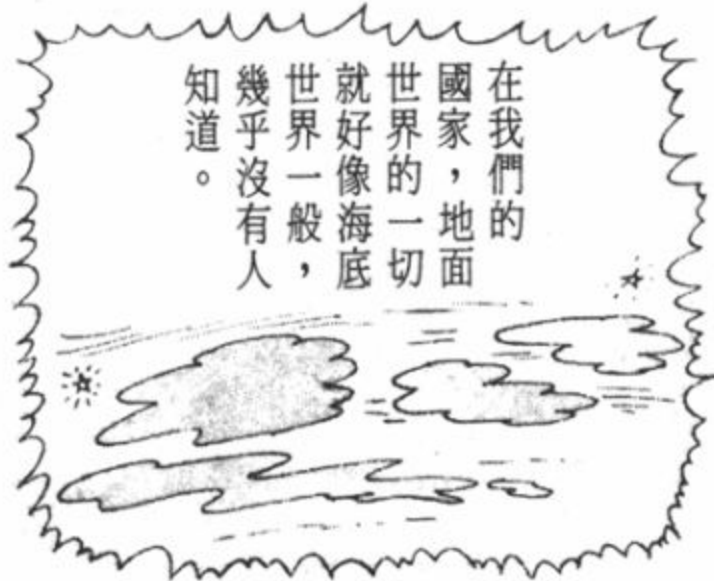
不錯。照
你們人類的
說法，我們
就是「空
氣人」。



請教一個
問題，你
是說你的
身體像煙
一樣？



在我們的
國家，地面
世界的一切
就好像海底
世界一般，
幾乎沒有人
知道。

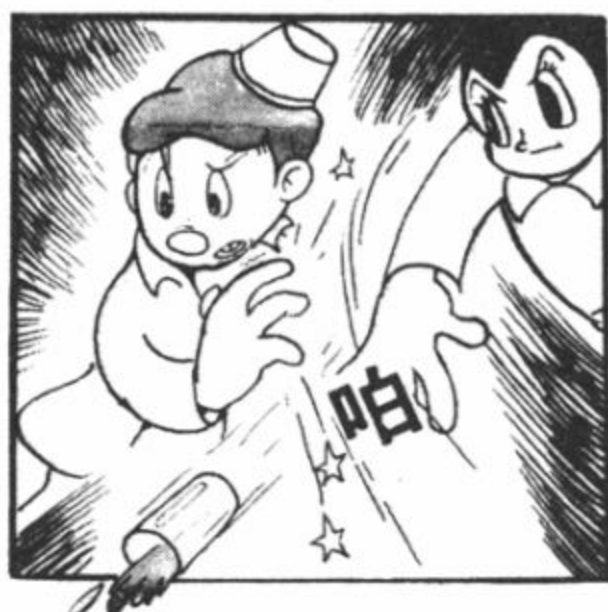


一個叫
「成層圈」
的地方。

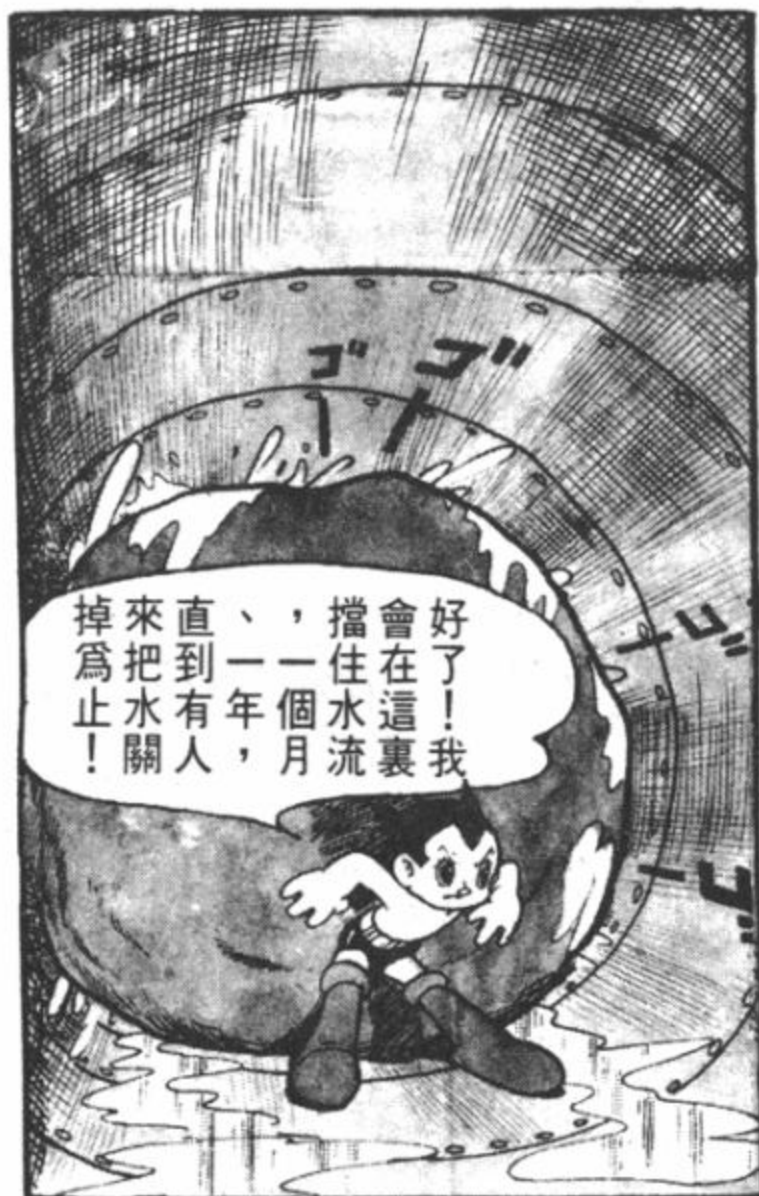
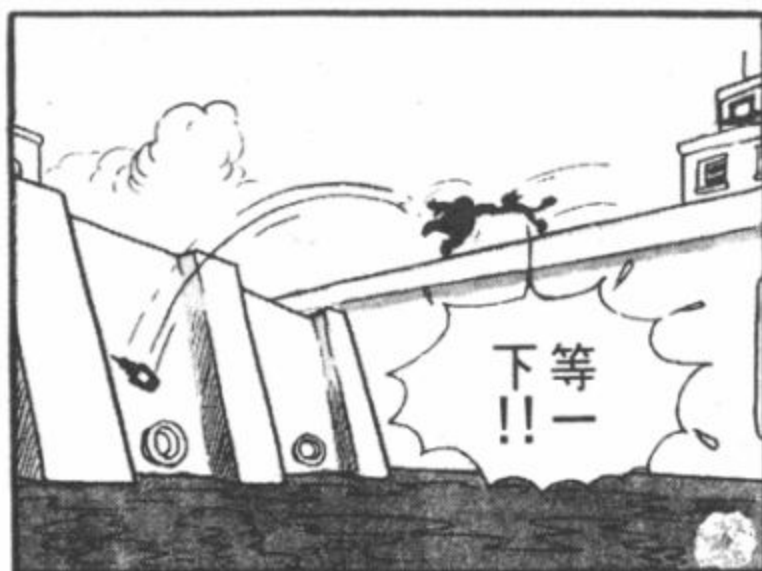
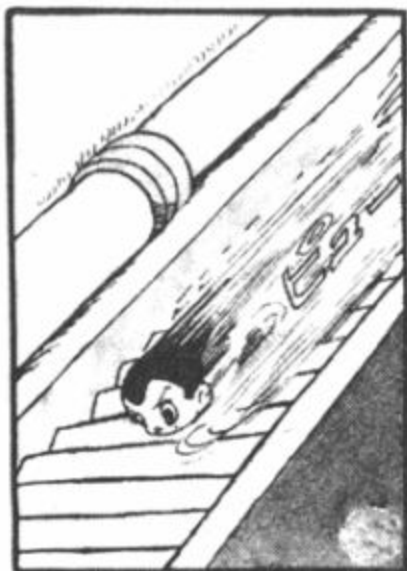
我們的國
家在九重
天外！

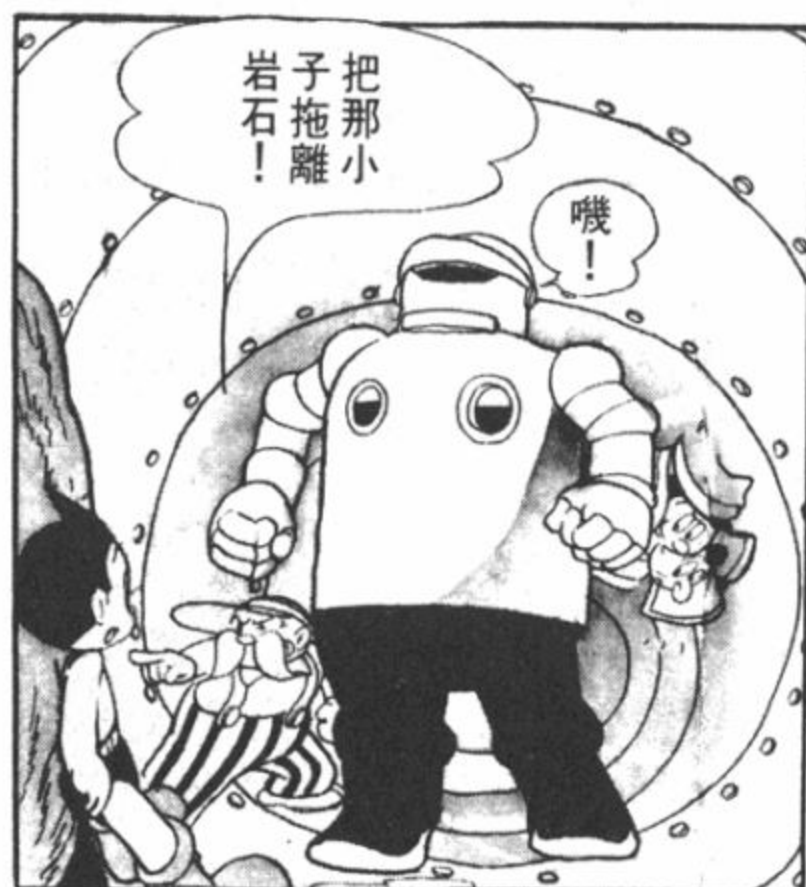


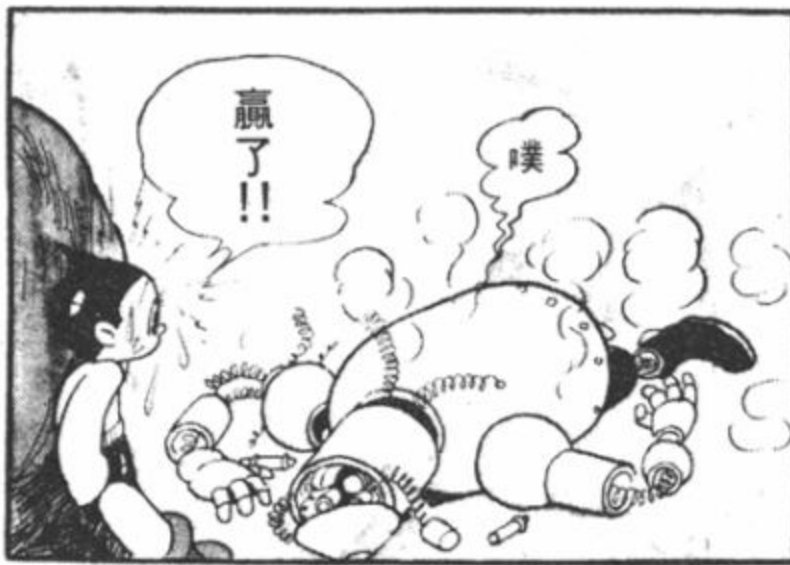








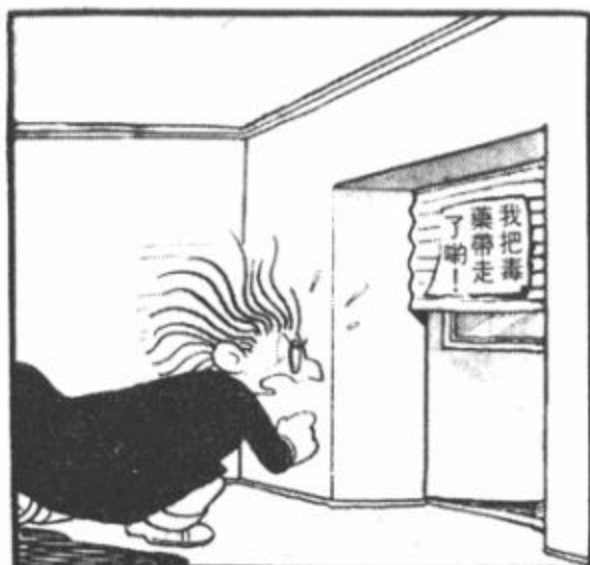


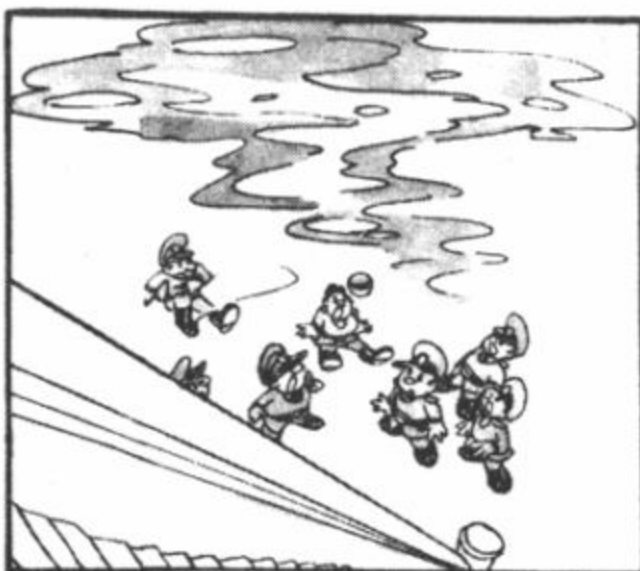


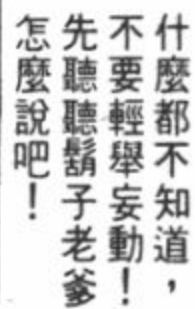
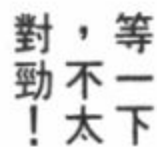
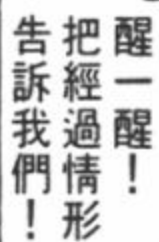
另一方面，
鬍子老爹...





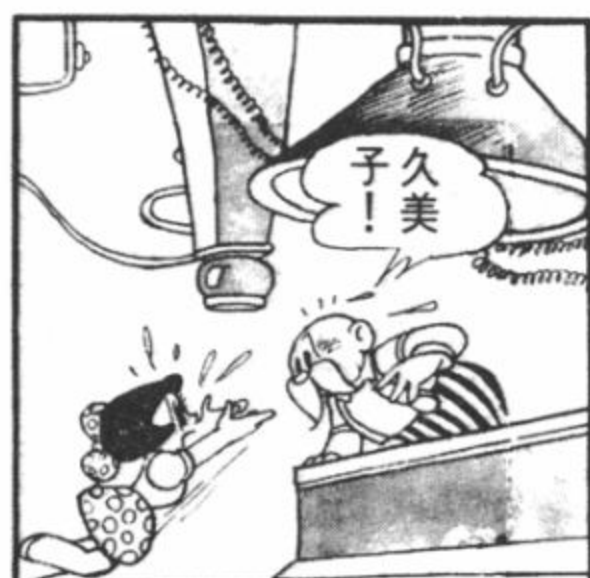






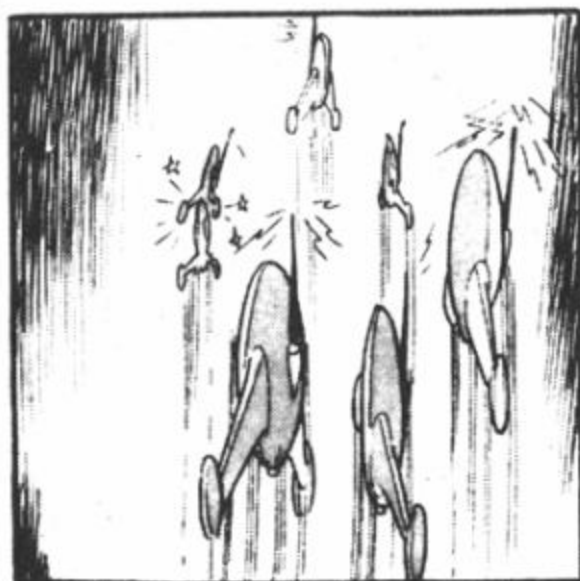
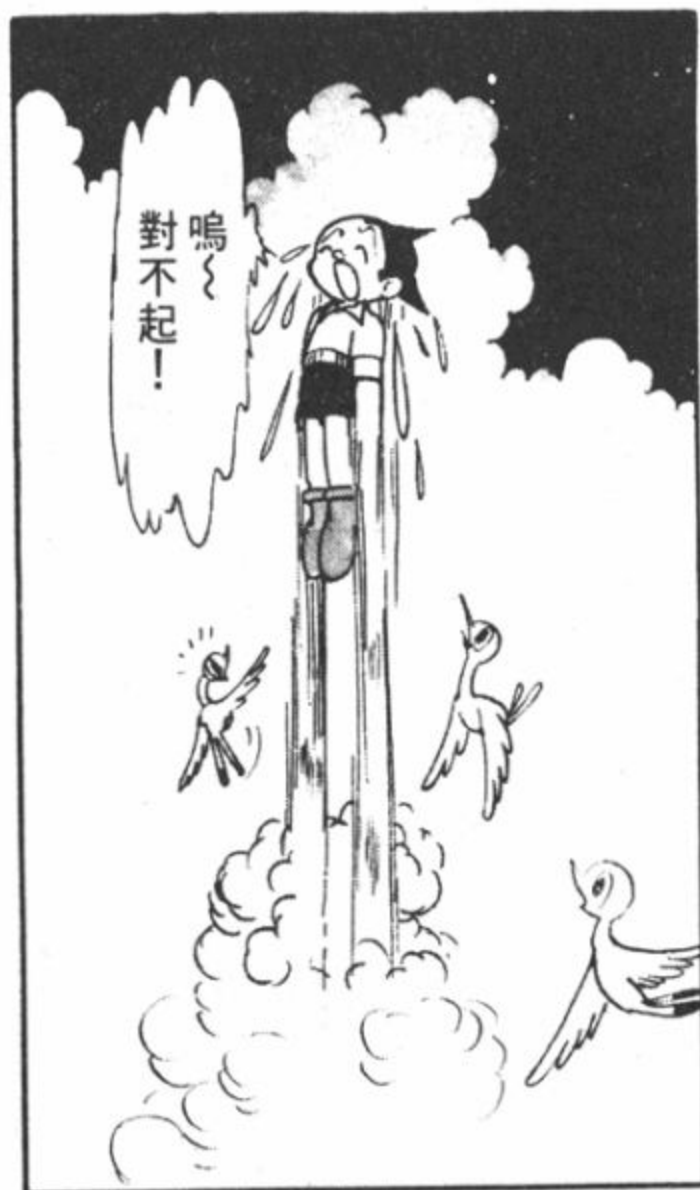
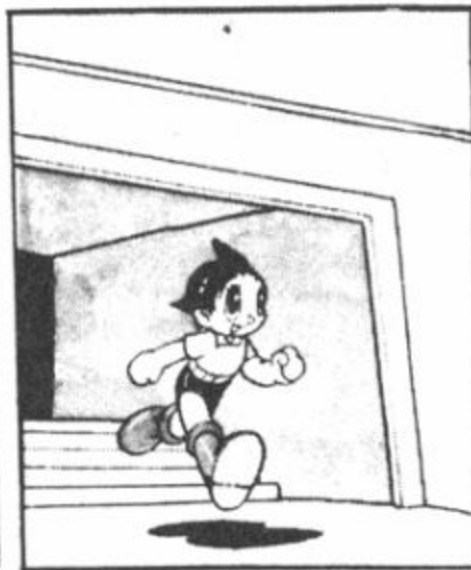


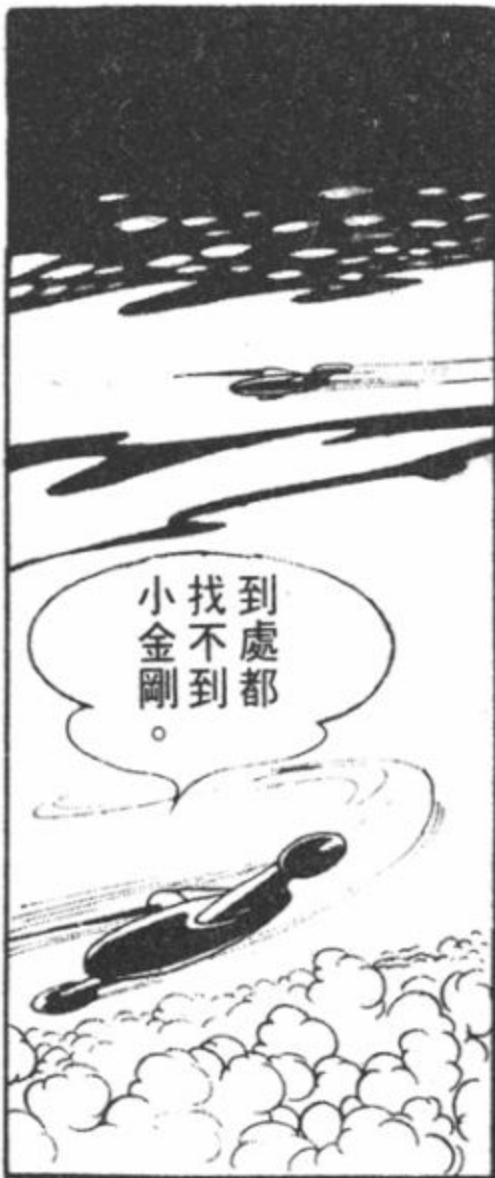




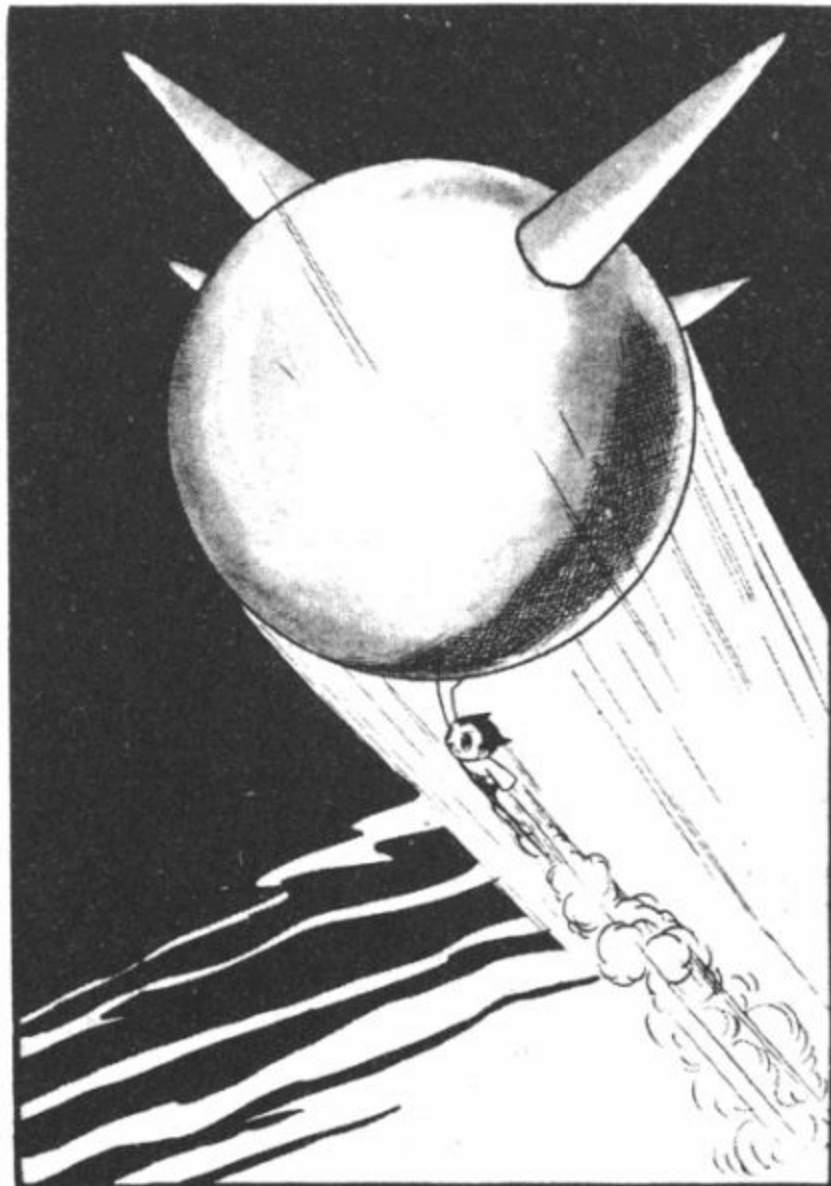
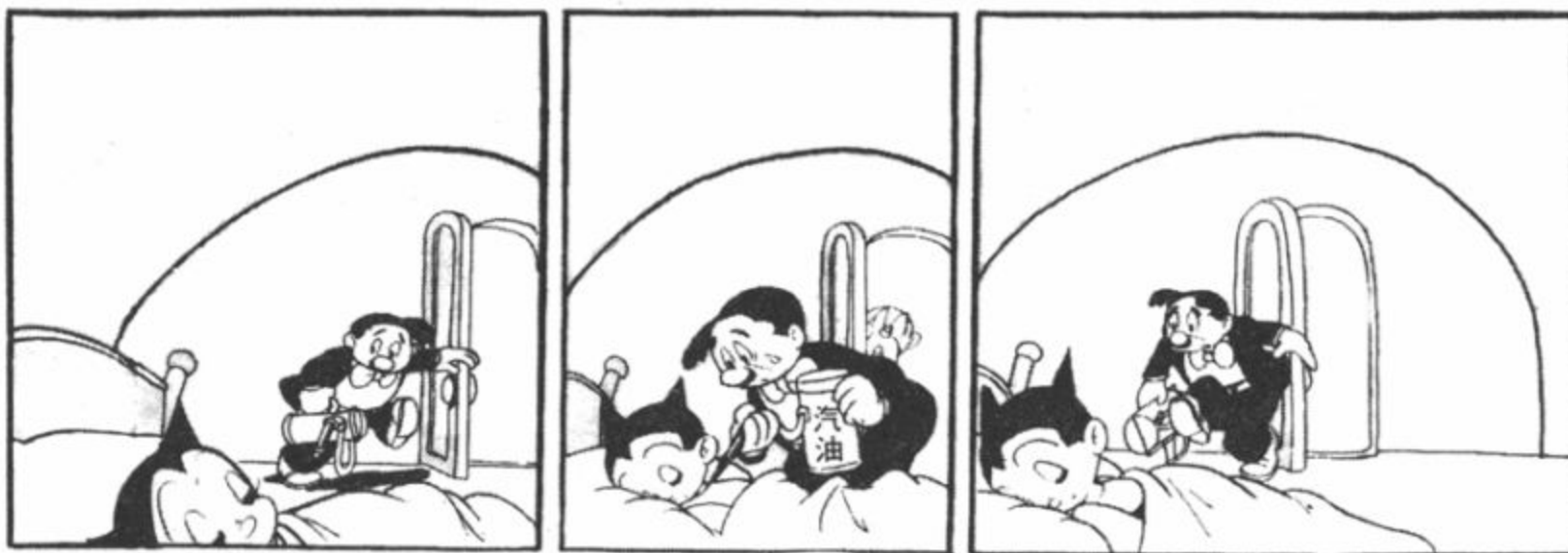




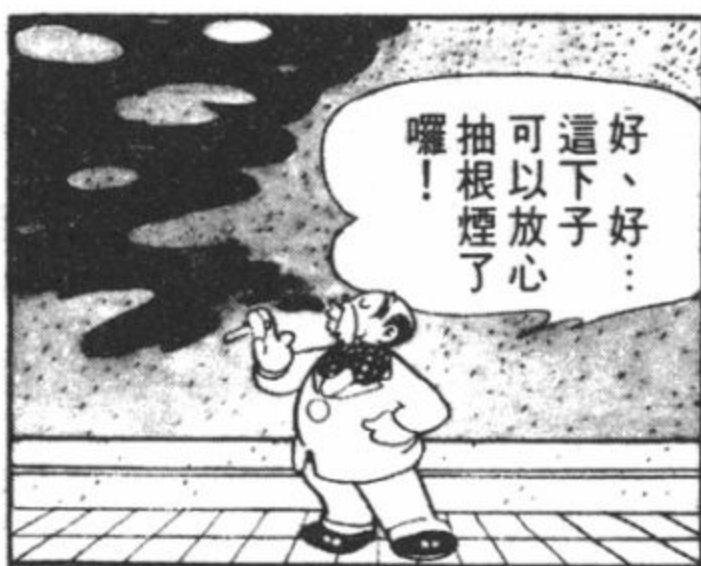






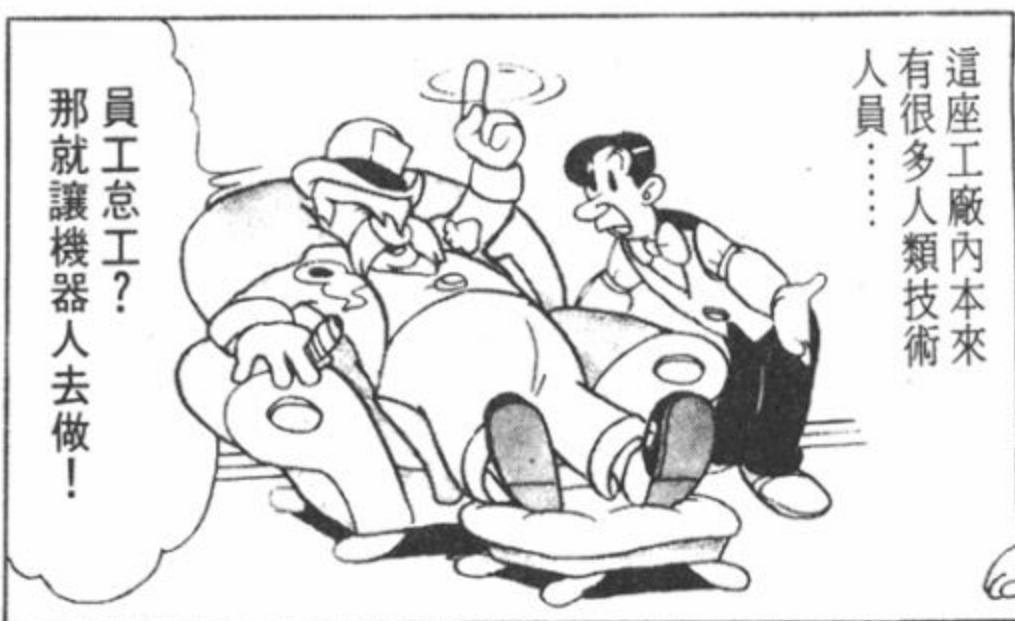






3. 科學怪人





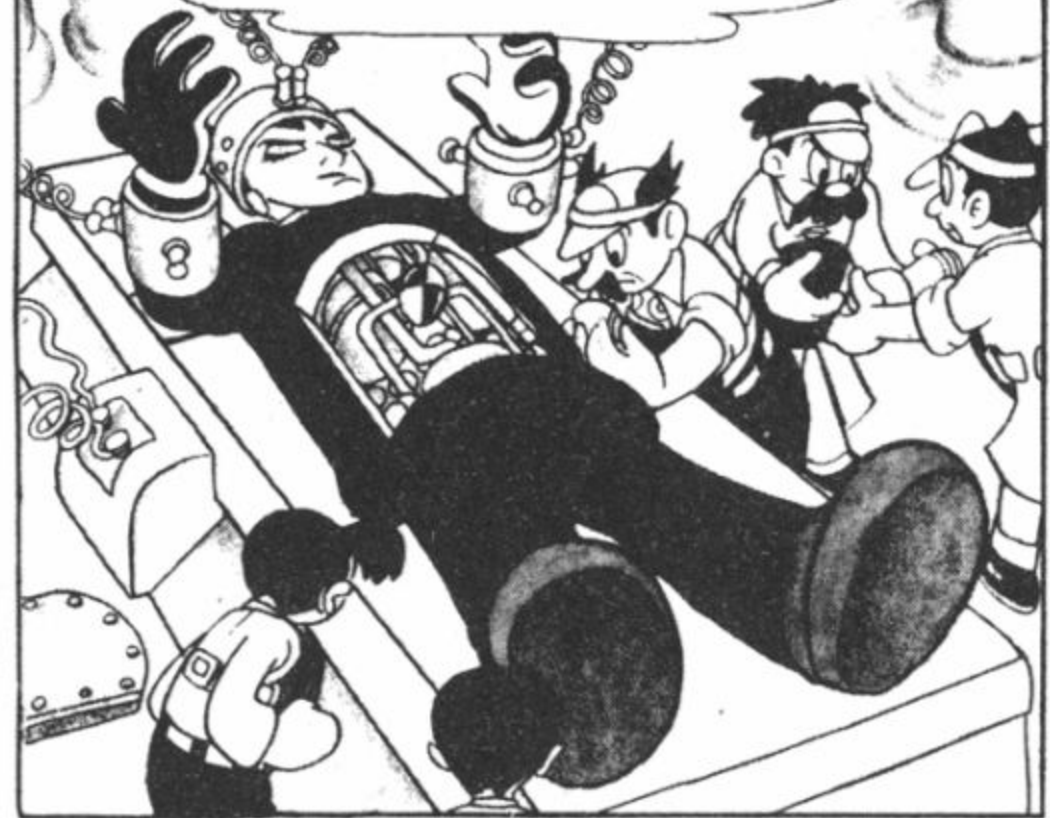
結果，今天，
發生了可怕的事。



嘎！



就這樣，
整個工廠，
幾乎都交給
我們照顧了。
我們可以做
精密的工作，
也可以製造
機器人。
可是，我們
終究不能
給機器人
一副好心腸。



啊：還沒
完成呀！
等一下！

嘎！



快用雷射
槍打它！
整個工廠
會被摧毀
的！



科學
怪人失
控了！





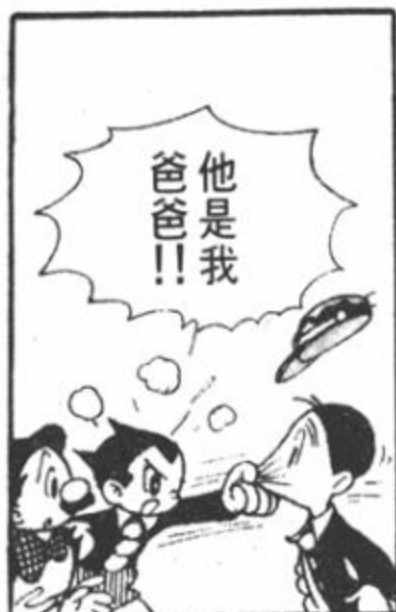
















剛才全班就是爲了這件事議論紛紛……

因爲四部垣使用暴力……

剛才的騷動嗎？

好吧！就聽聽你們怎麼說！

繼續討論。

近來機器人太厚臉皮了！

像科學怪人那樣的傢伙……

那是製造那個機器人的不好呀！

等一下別哭著叫媽！給我記著！

嘩

好了吧！結論如何？

出來了。結論是：四部垣的辯解太主觀了，沒有根據。

你的口才比我好！可惡！

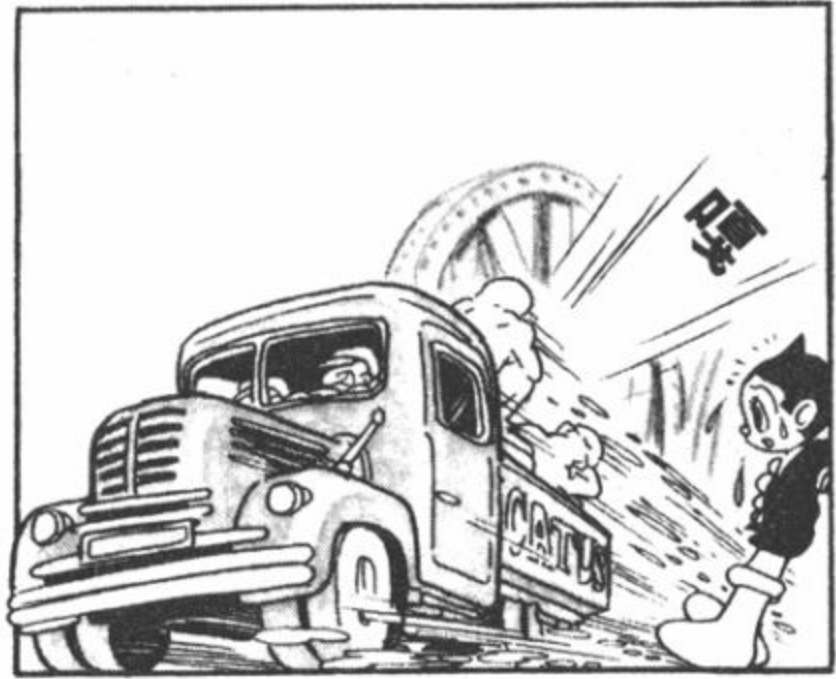
四部垣太過份了，真叫人生氣……

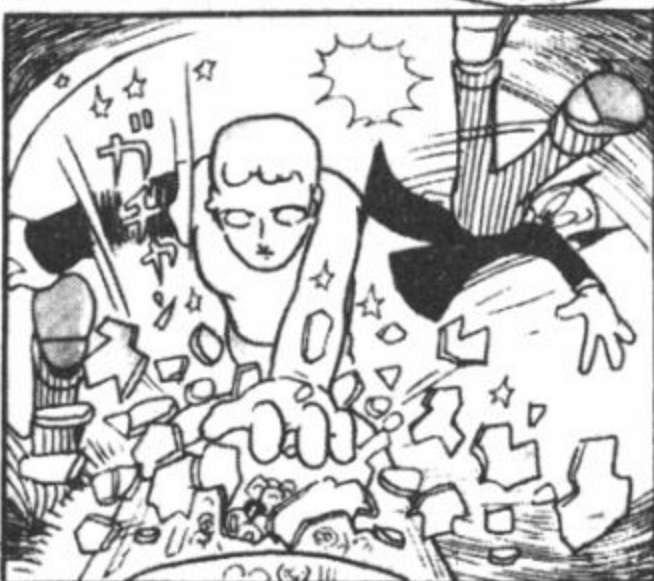
他家非常有錢。

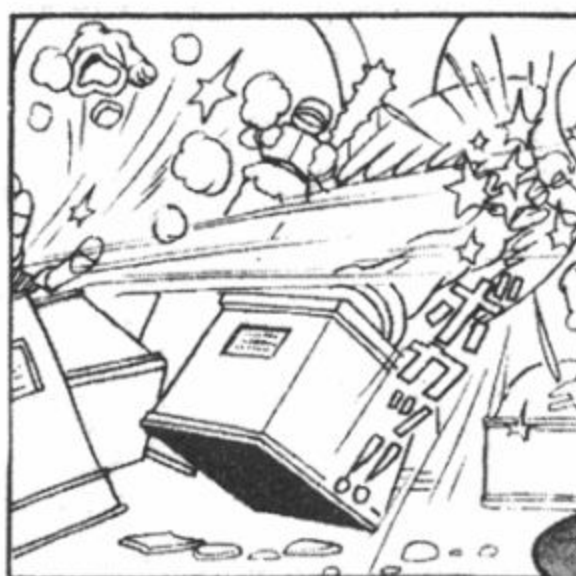
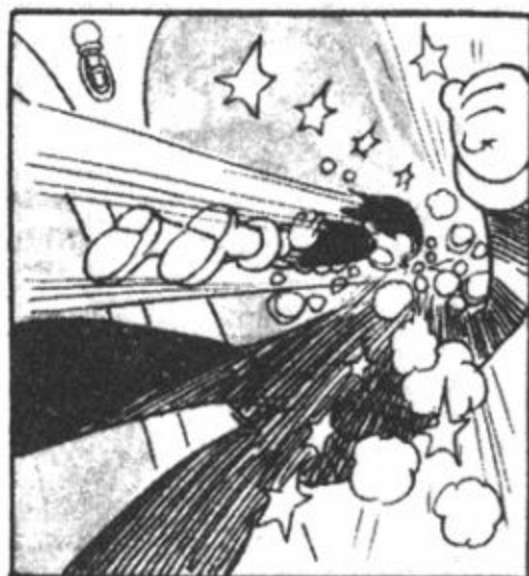
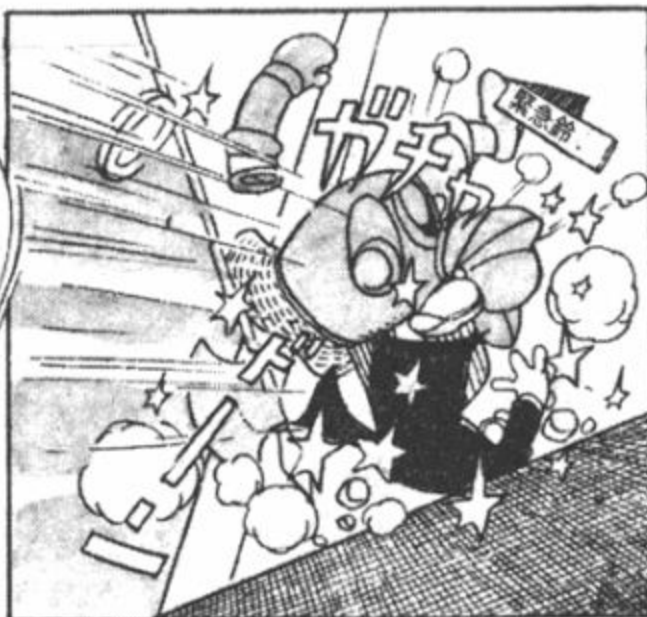
說機器人是人類的傭人，嘖！

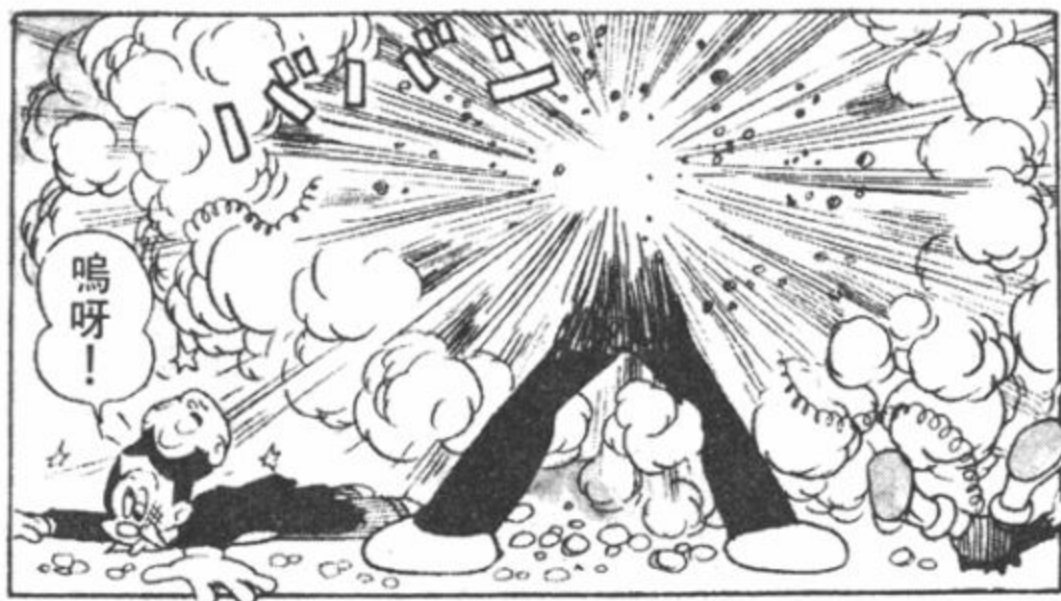
對了，忘了要，找科學怪人的事了！

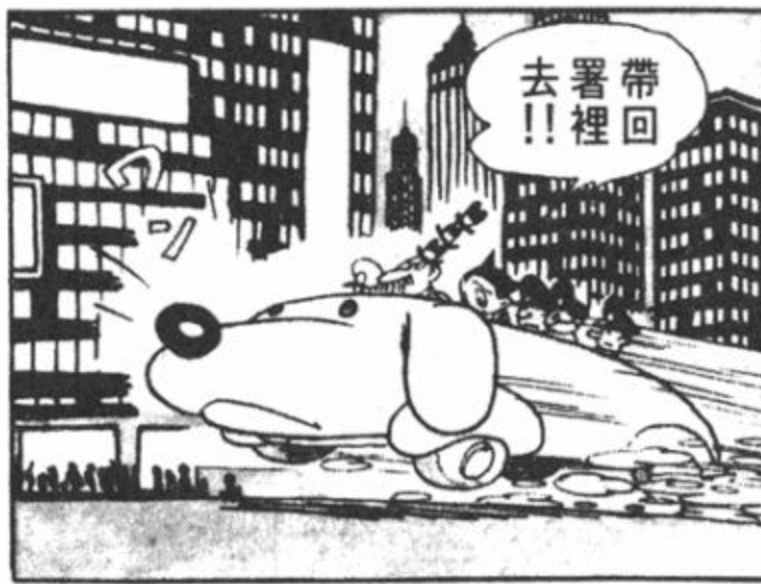
把聽力加強一千倍找找看吧！











小金剛
前幾天和我
吵架。他說
要報復我。

犯人是誰
都無所謂，
重要的是
把我的寶石
找回來！

俺是：不、
我鬍子老爹
是業餘偵探
、律師，
也是老師。

各位只注意
到證人的證
詞，却忽略
了很重要的
一點！

石膏軟化要好
幾天的時間，
也就是說，
小金剛要化粧
成石膏像，
必須從四、五天
前開始作準備。

還有，科學怪
人的共犯一說
，我也大大反
對。小金剛的
程式本來就設
計成不會和壞
蛋同流合污！

現在宣判

加油！
小金剛！

小金剛
犯罪證據
不足，當
庭釋放。

好，很好
，很好，
回家吧！

謝謝
老師！

署裡的警員
一起出錢買
的賀禮。
來吃吧！

機器人
也吃
烤蕃薯
嗎？

吃呀！
最愛吃呢
！烤蕃薯
裡面的酒精
有益健康。

你有什
麼打算
？

一定要把科
學怪人找出
來，證明我
是無辜的！

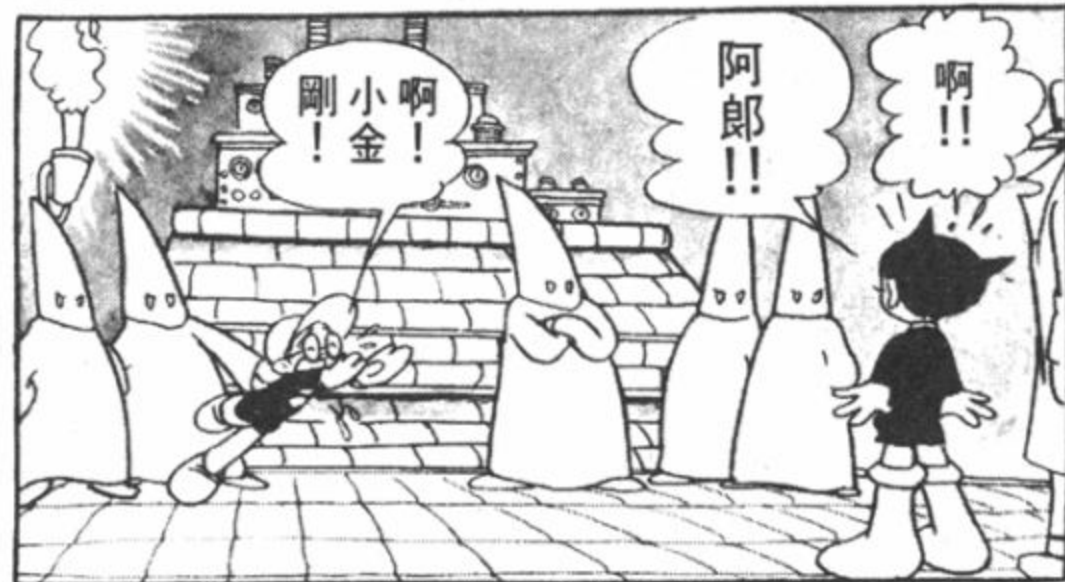
嗯！我需要
你的協助。
大目玉郎
被綁架了！

我被藏在某處。
小金剛，你一定
要來救我。明天
晚上十二點，在
市之谷月台，請
你務必單獨前來。





用這少年做人質，就是爲了引你出來。

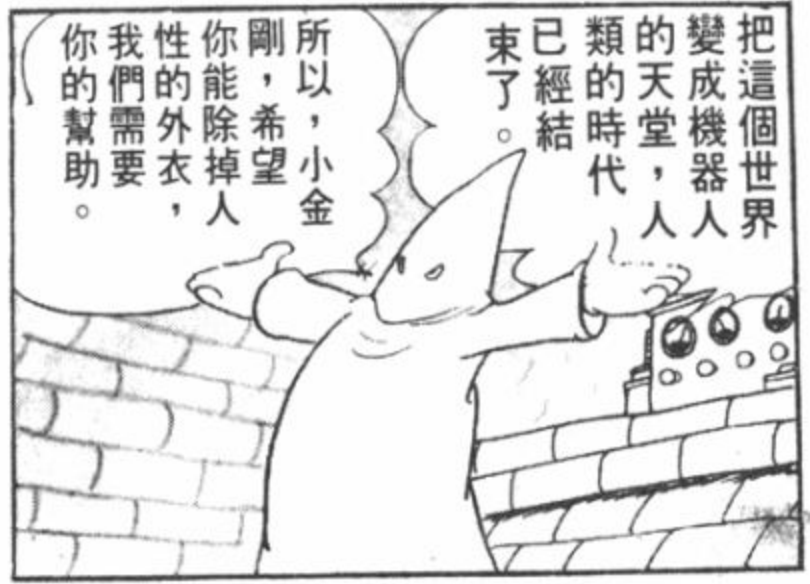
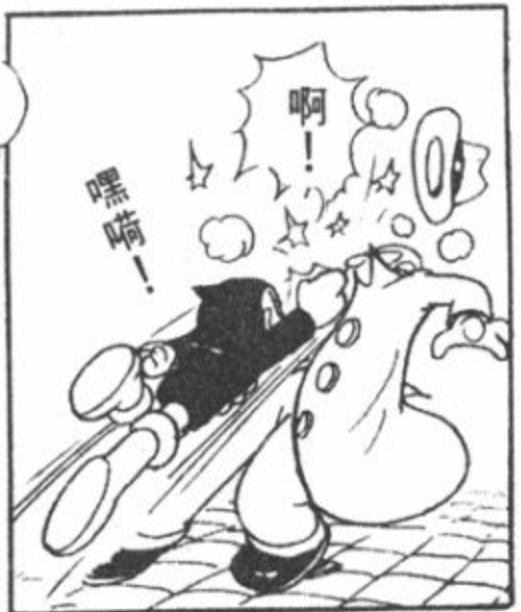


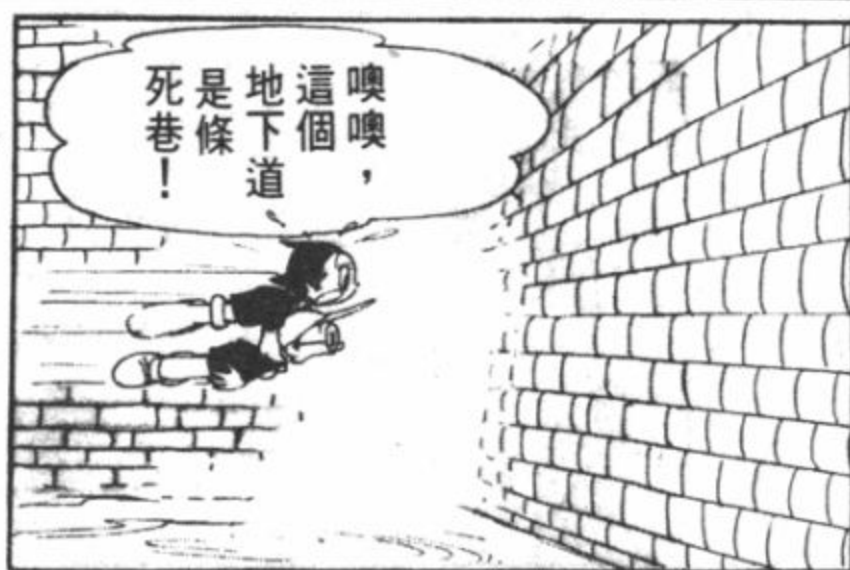
啊？



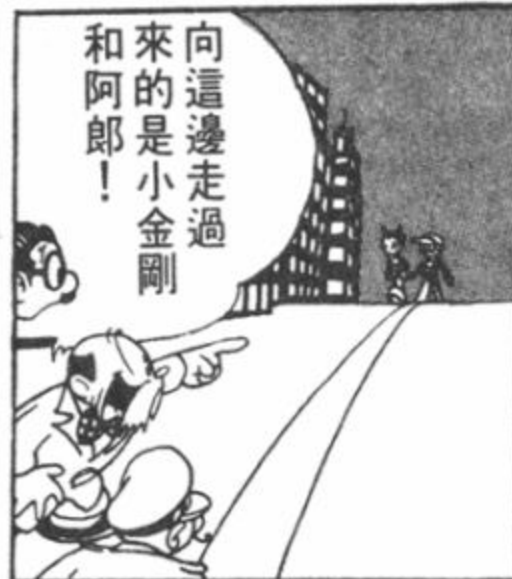
我們也和你們一樣是機器人。

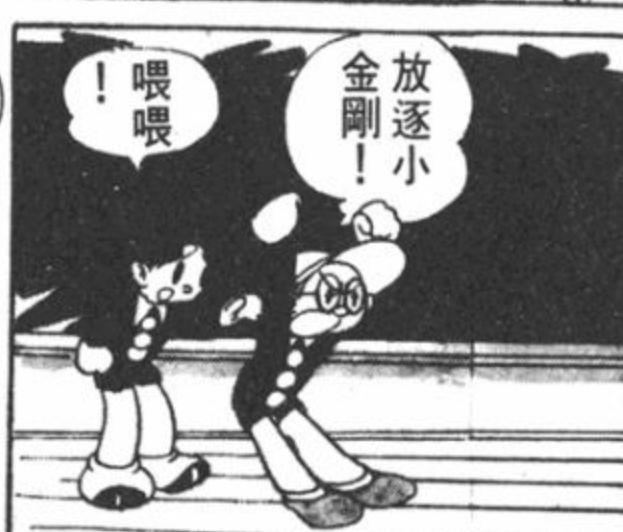
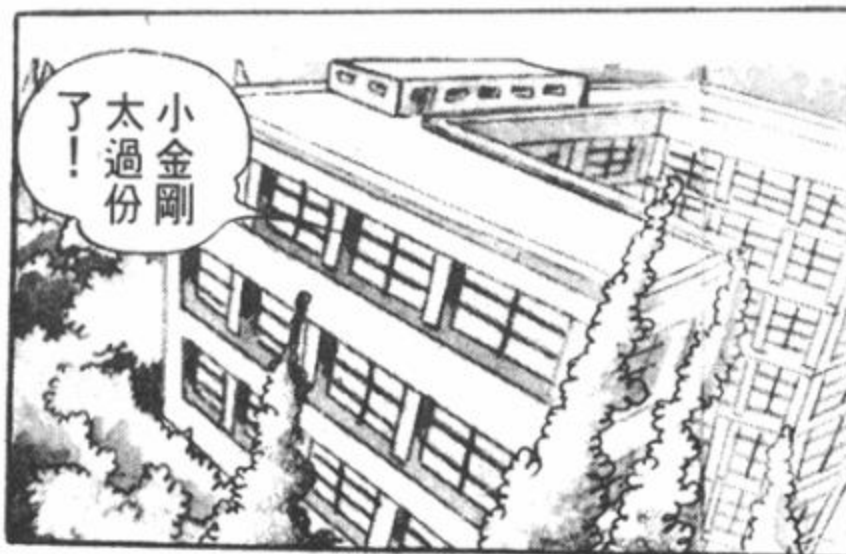
近來人類對機器人的欺凌和侮辱越來越過份，我們已經忍無可忍了。



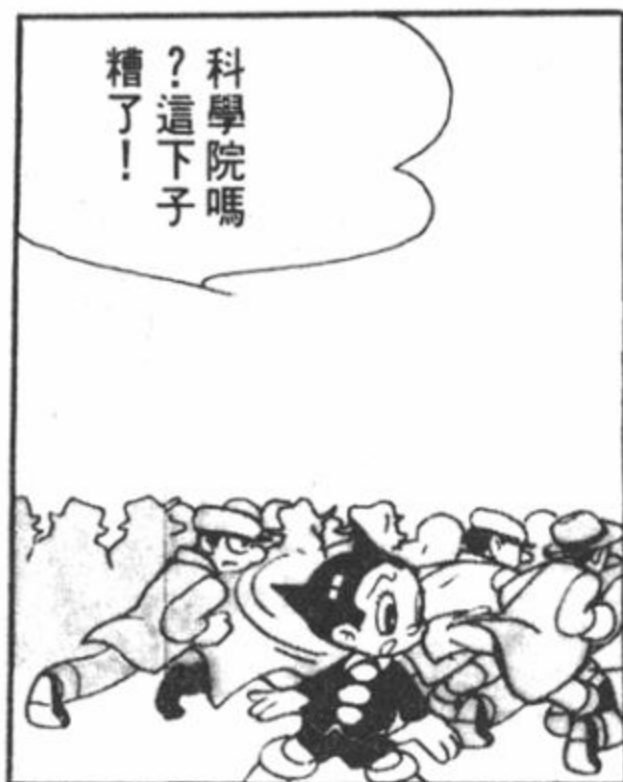














三角頭的傢伙！你們憑什麼非法佔據科學院？這裡是東京的心臟，你們難道不明白？

呵呵呵，只要控制了科學院和廣播站，東京就是我們的囊中物了。喂，人類，你們已經耀武揚威很久了，那個時代結束了，再來輪到我們統治你們了！



再這樣任他們胡做非為的，會出事的！他們好像打算利用科學院做什麼壞事！



小小金！



把他們都關在一個房間裡！

你們憑什麼！



我真是大笨蛋！一直那麼相信他！！

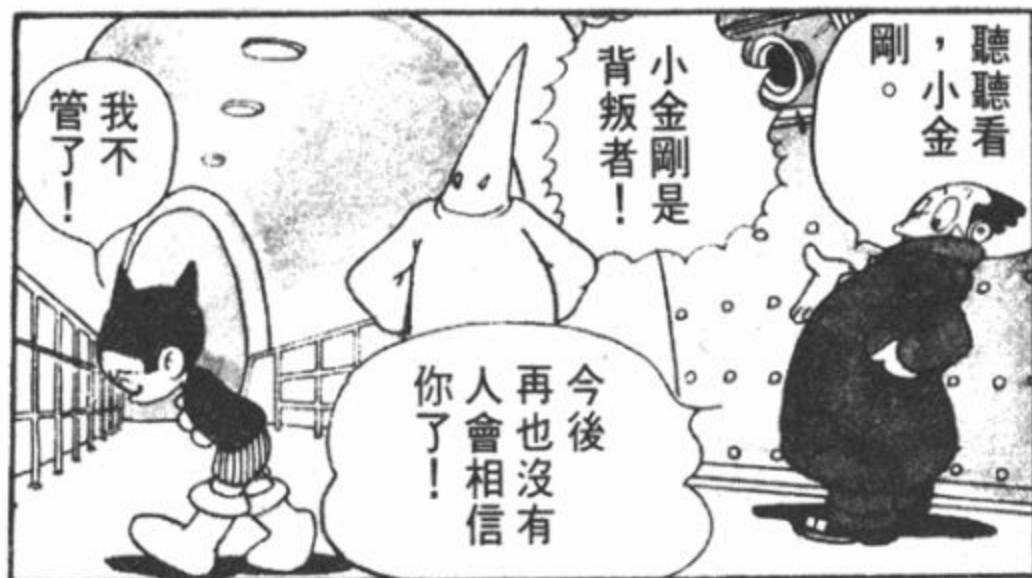


哇！你也是他們一夥的嗎？

啊！我上當了！

嗯，我也不明白，是怎么回事！

連小金剛也背叛我們，去投靠那些傢伙了！



各位機器人同志，革命就要成功了。只要聽從我們的指示，一定會得到自由的！！

新世紀開始了，大家安心回家，努力工作吧！革命黨廣播站！！

爸爸，我想問您，我到底要幫哪一邊呢？是人類？還是機器人？

這個並不重要。你為什麼不先把引起這個禍端的科學怪人揪出來呢？

只要科學怪人倒下去，情況一定會改觀的！

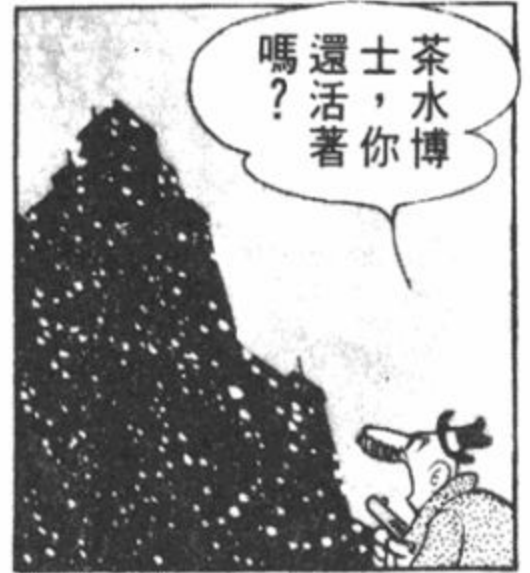
明白了。

爸，就這麼做。

目標是科學院！同仁們，快呀！

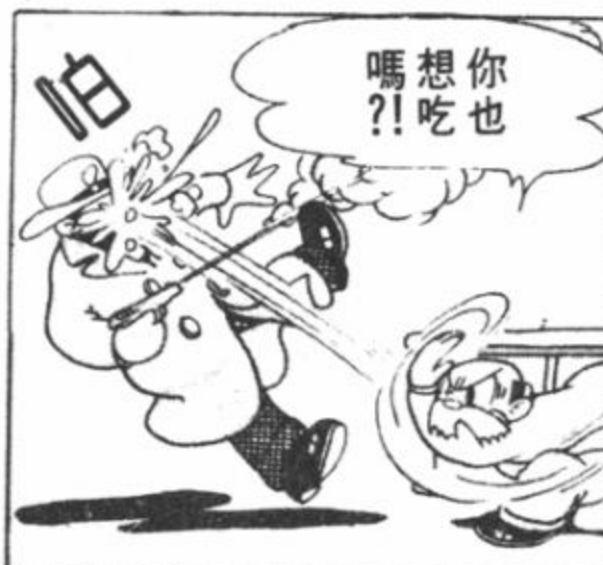
喂！佔領科學院的歹徒們！要讓你們輸得心服口服！

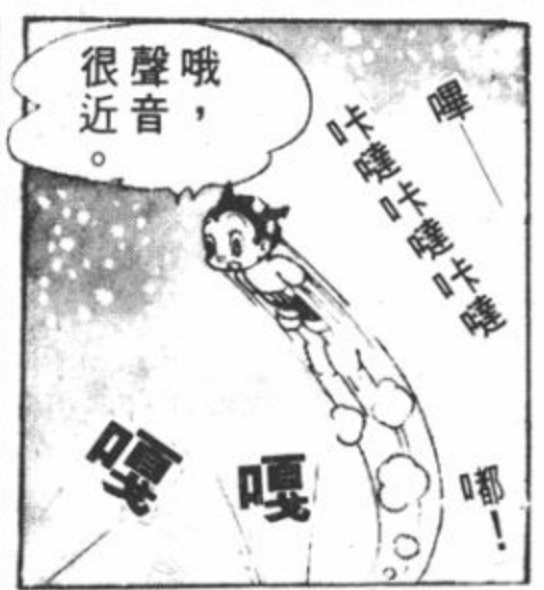
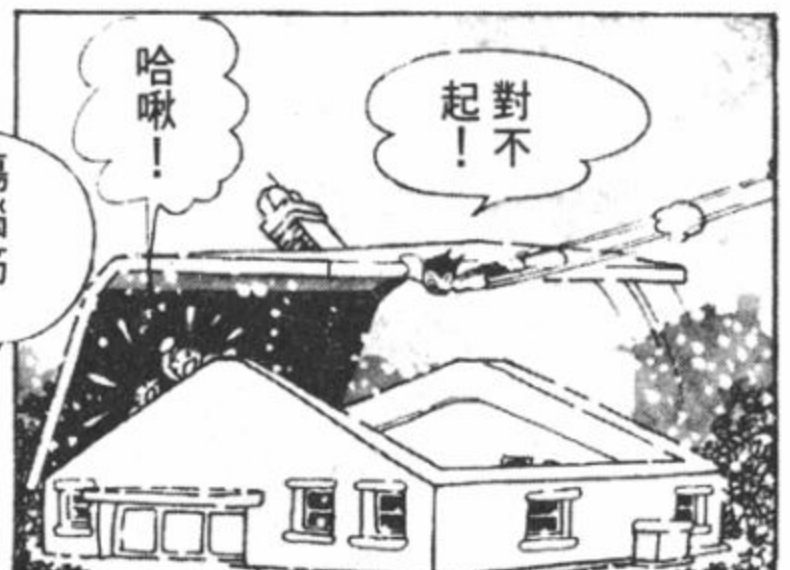
前進！

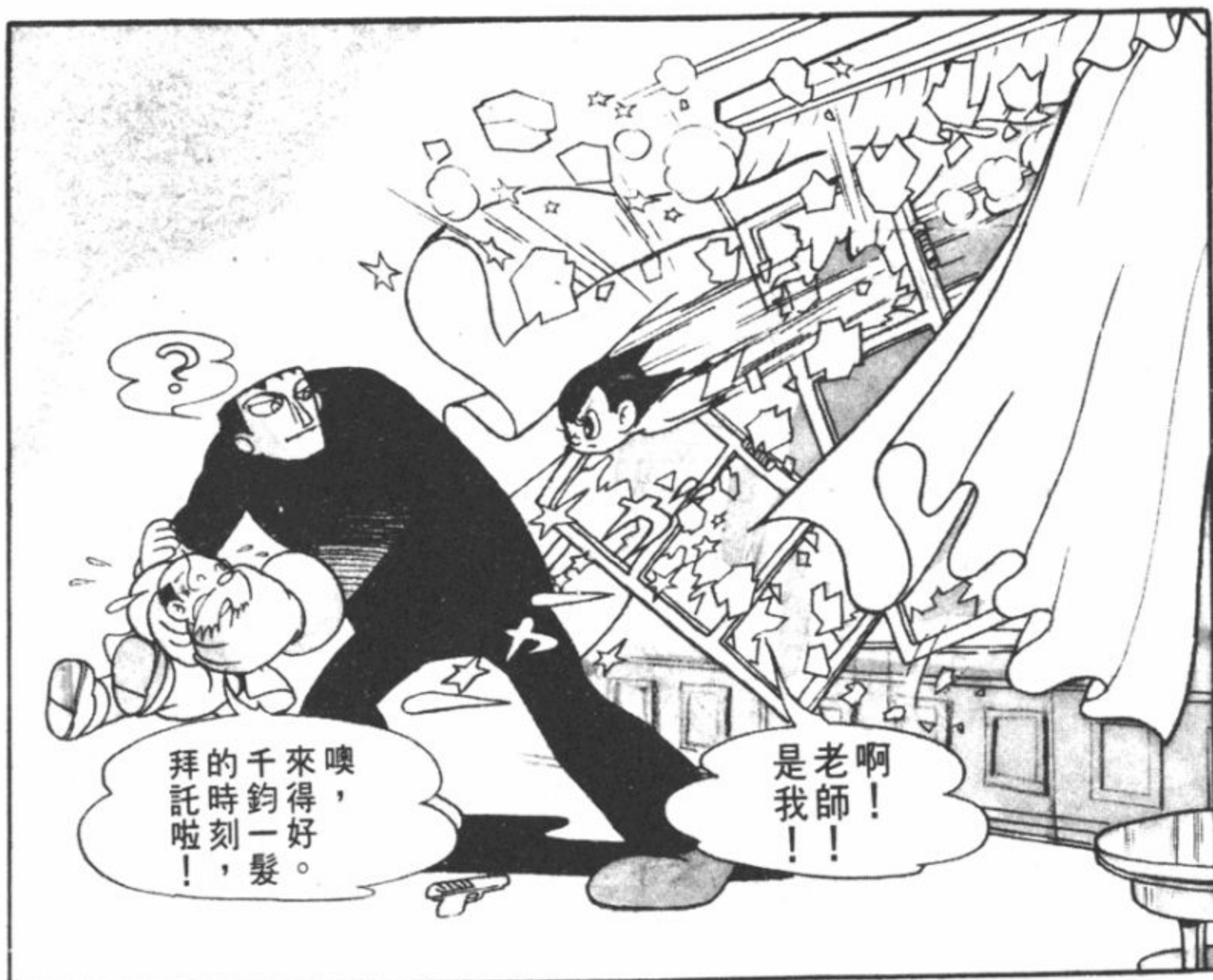




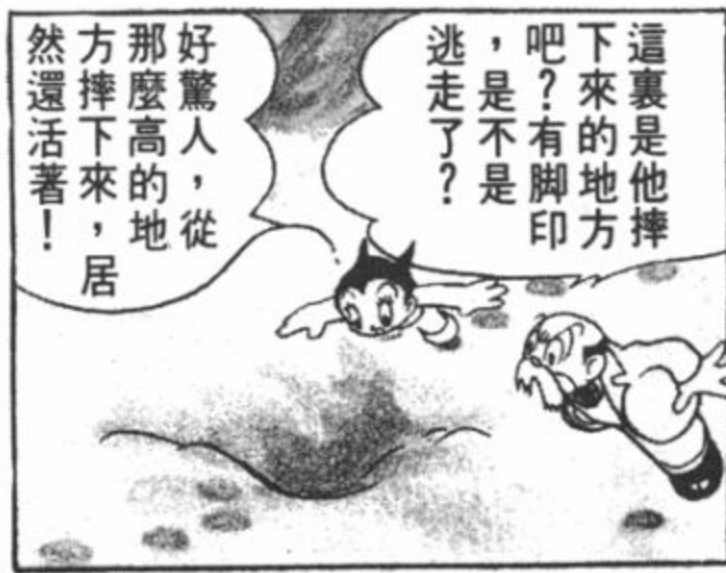


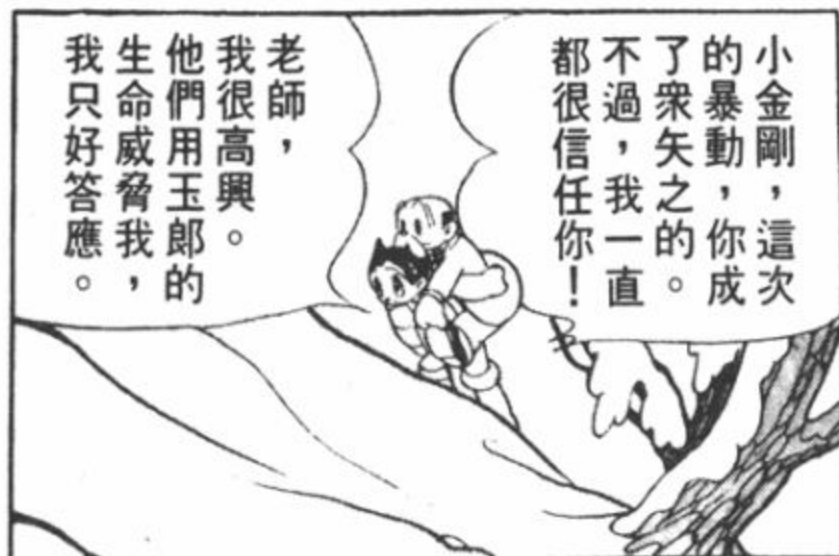




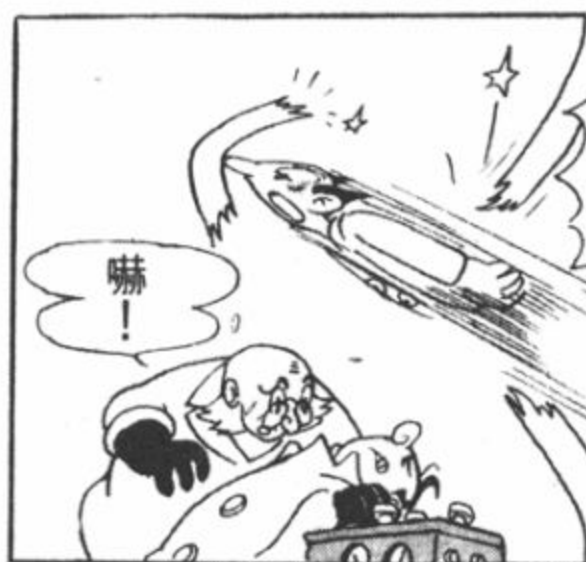




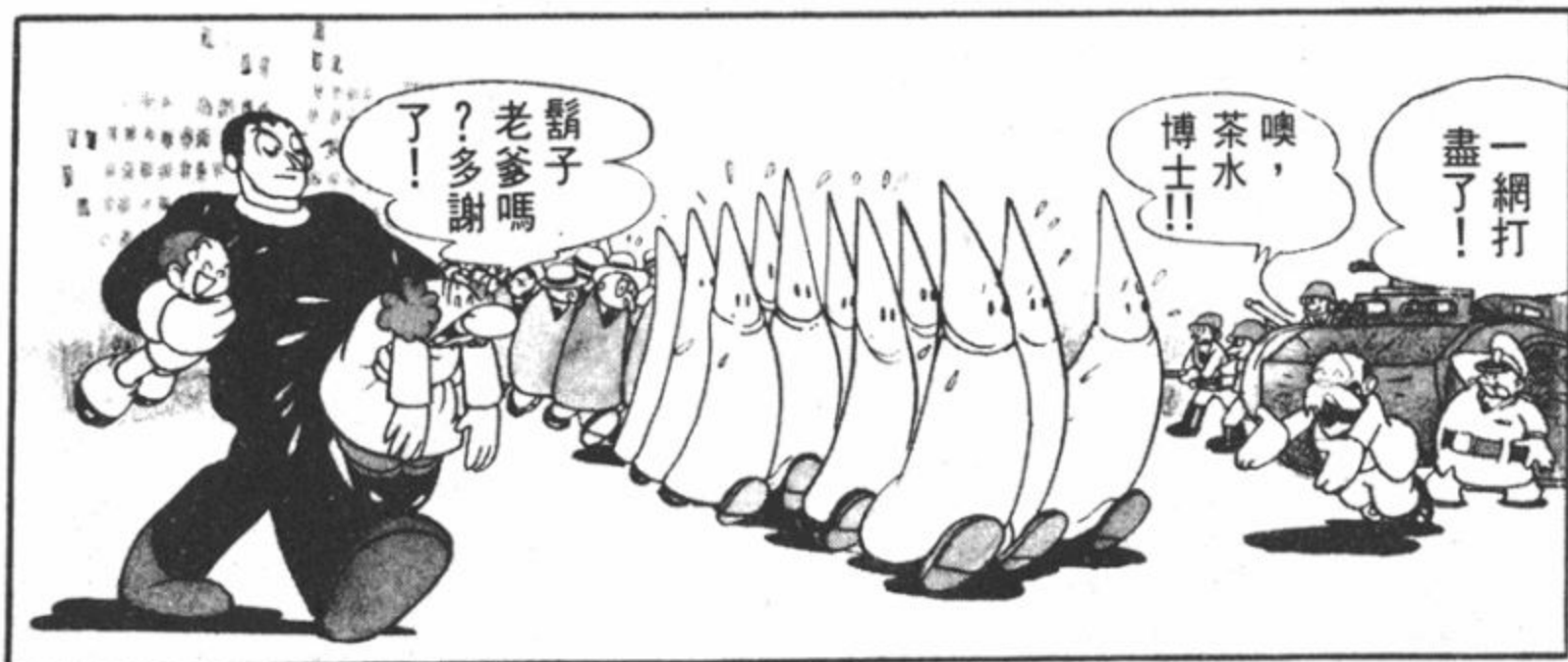


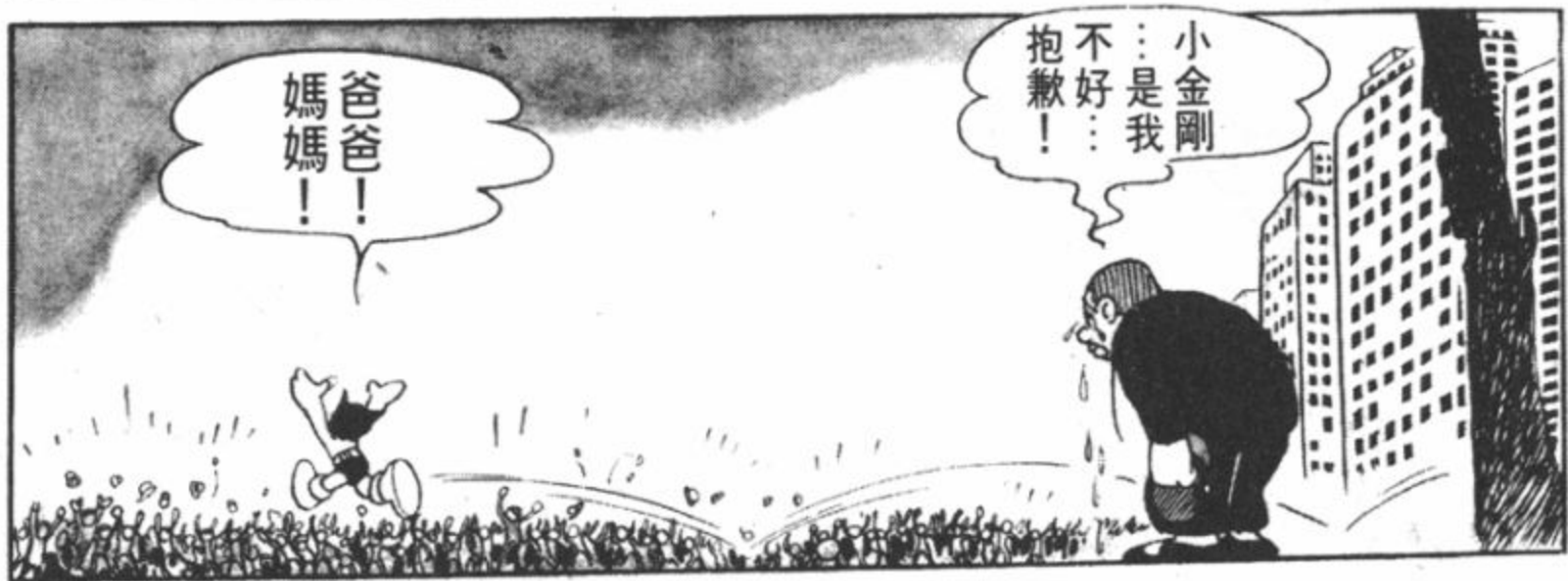




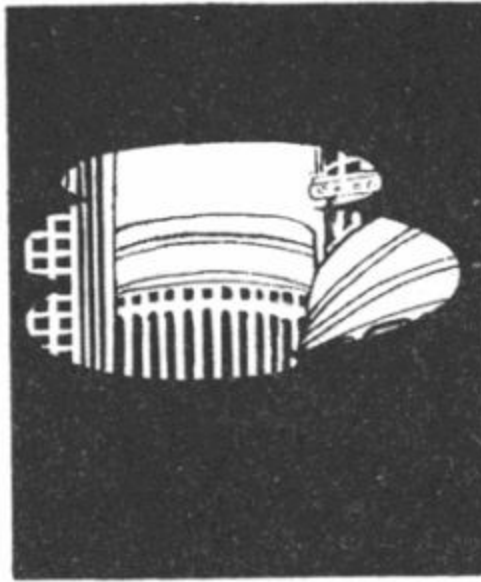








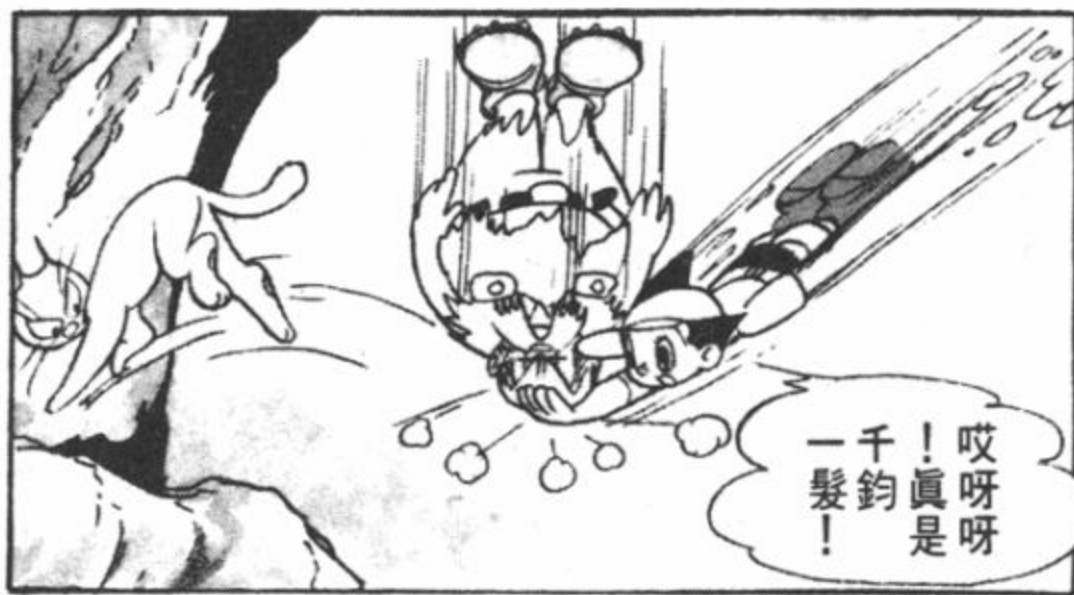
4. 紅色的貓

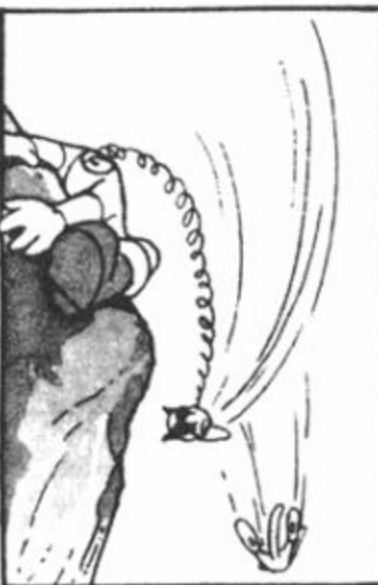


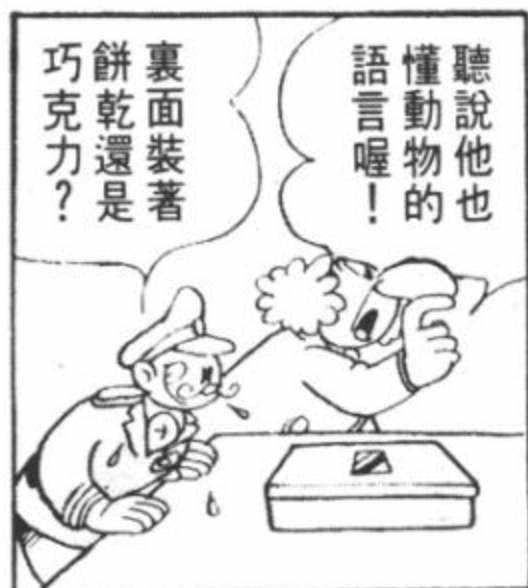








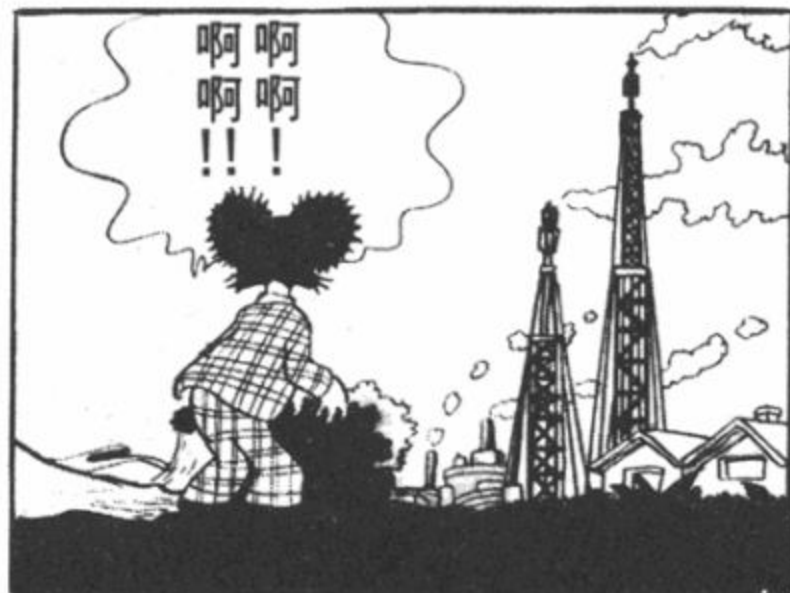
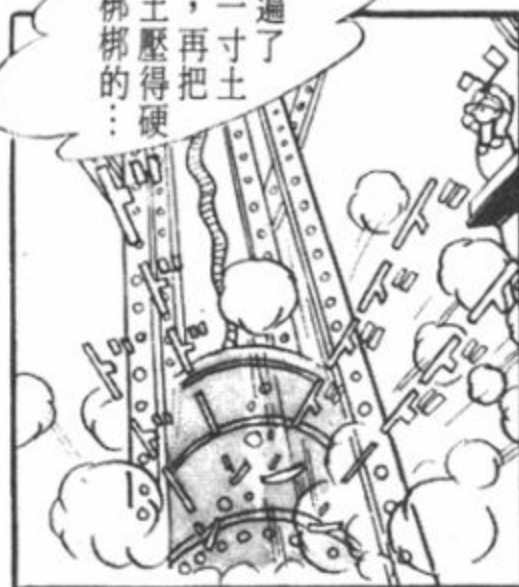










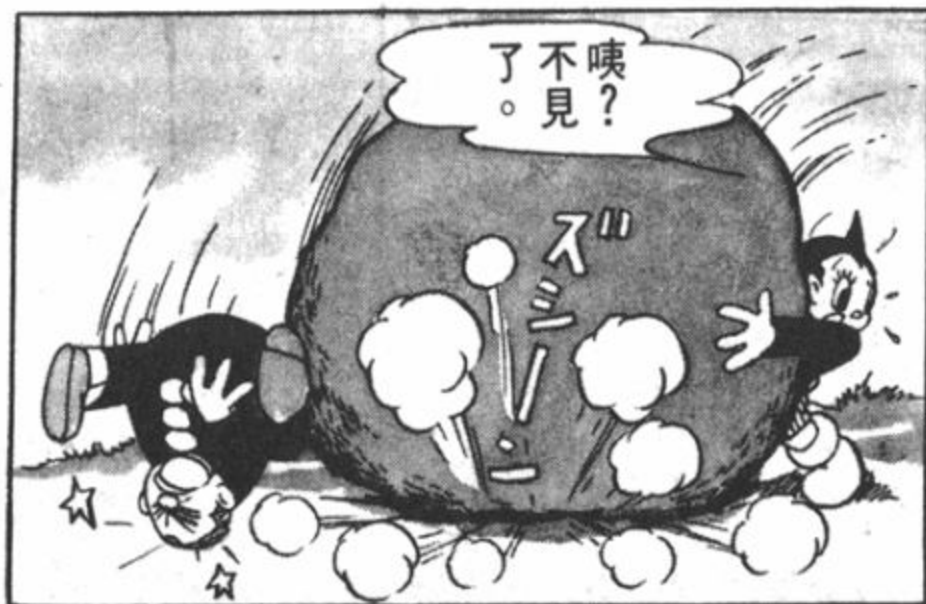


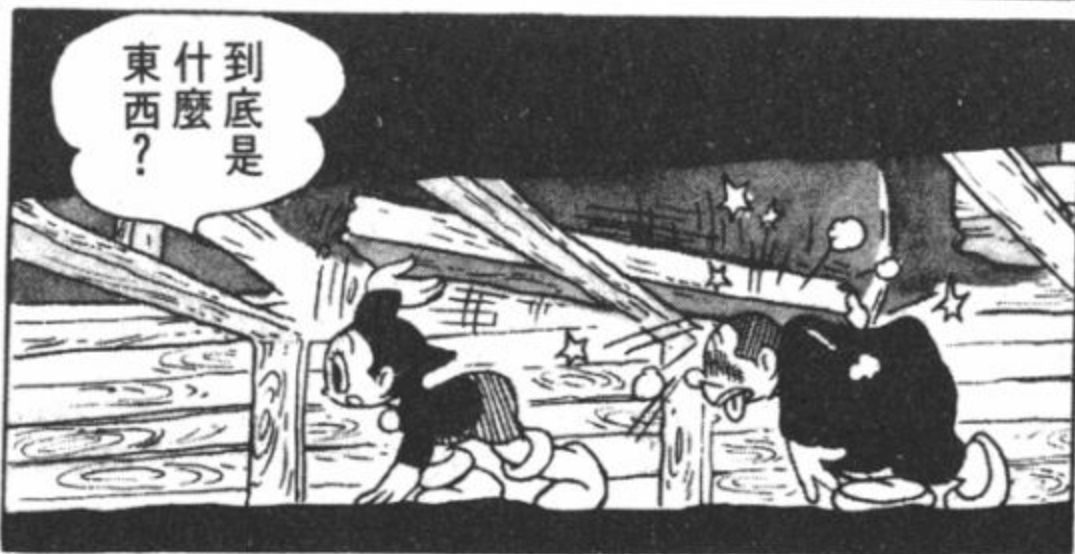


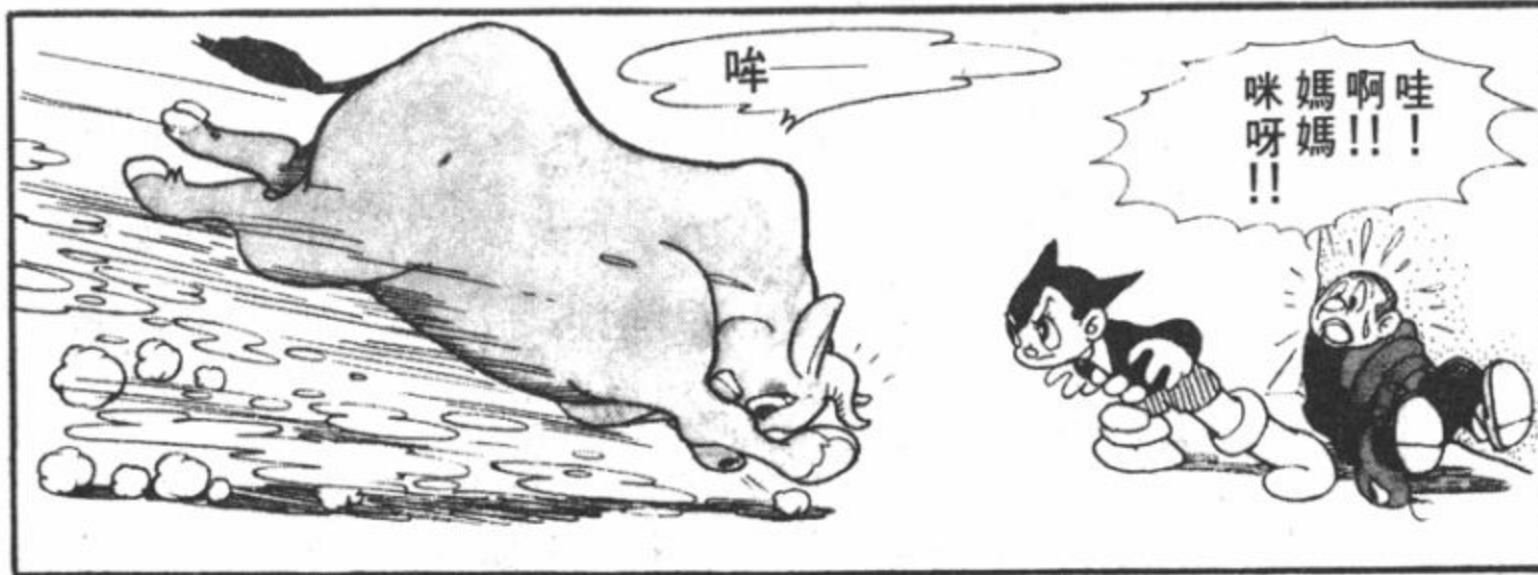
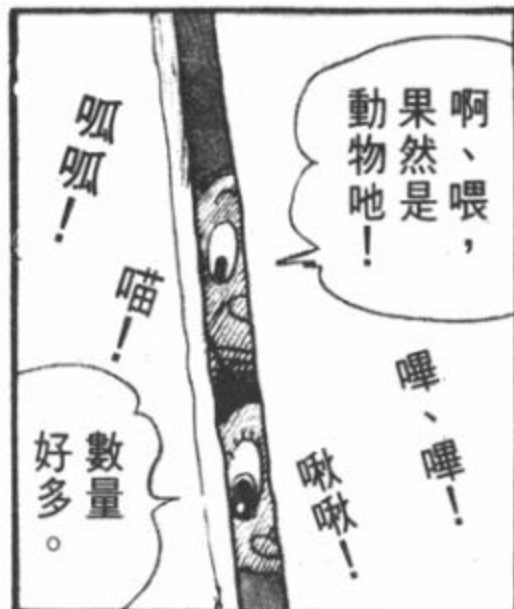


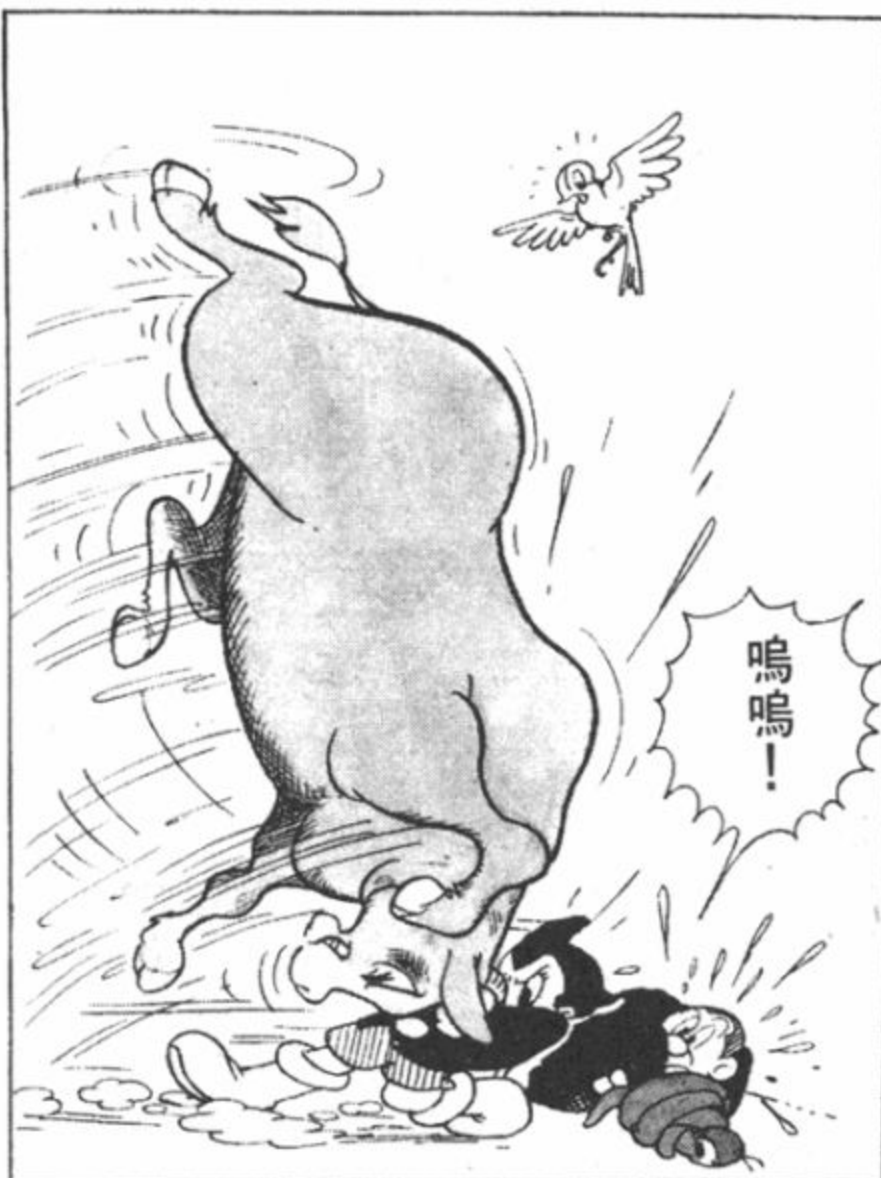






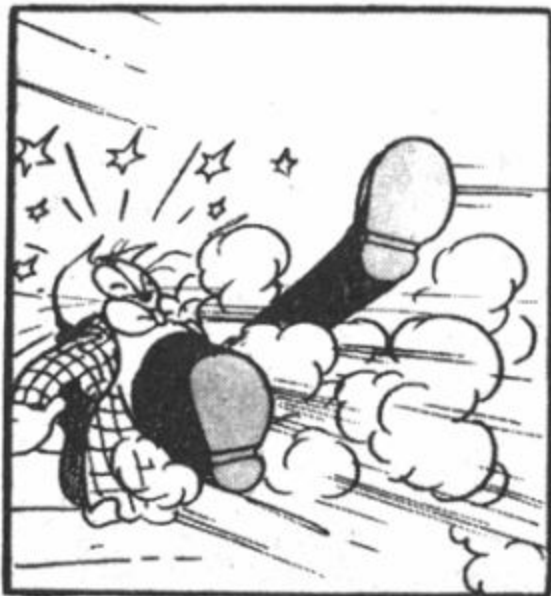


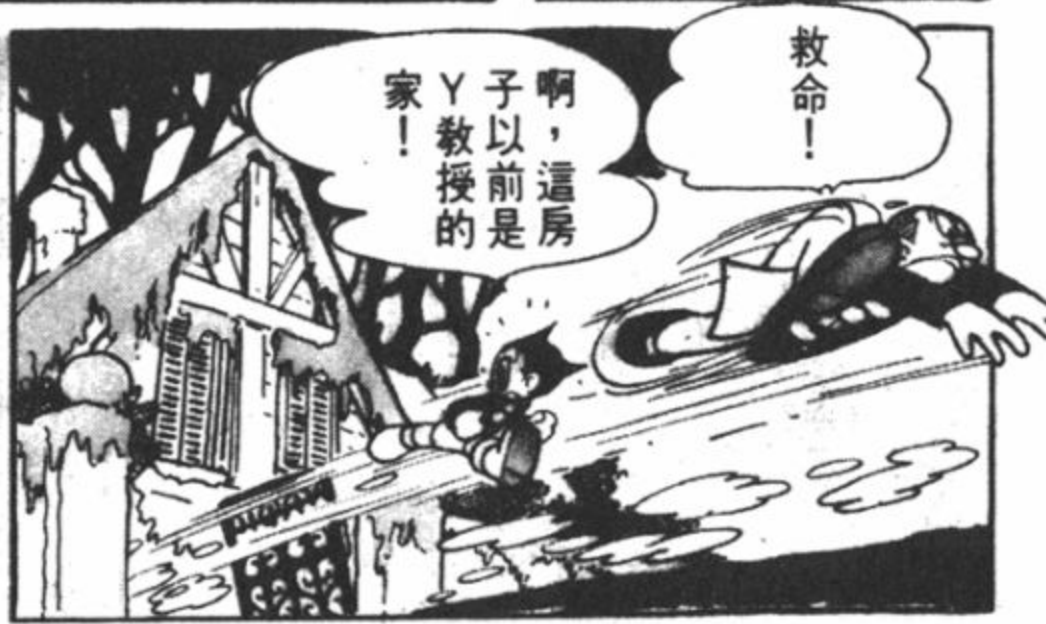


















我很了解你的煩惱。你所愛的武藏野慘遭蹂躪，你很難過吧！老Y，你在聽嗎？

老Y!!

哈哈，不和你玩，捉迷藏了。茶水兄，好久不見了，歡迎光臨。



你果然還活著!!

是呀，還活著。噢，那副白骨嗎？那是替身，從生物教室拿來的標本。



為什麼要這樣子惡作劇呢？

我希望人家以為我死了，以便化身成貓人居禮。



第一步就是邀請那個看到放置白骨洞穴的少年到這棟房子來。繞個大圈子的目的是為了讓人家發現那副白骨。

白骨被發現後，接下來是愛貓居禮代替我展開復仇行動。這情節不錯吧！哇哈哈……



你傷害了無辜的人們，也騷擾了他們的生活。還是就此住手吧！



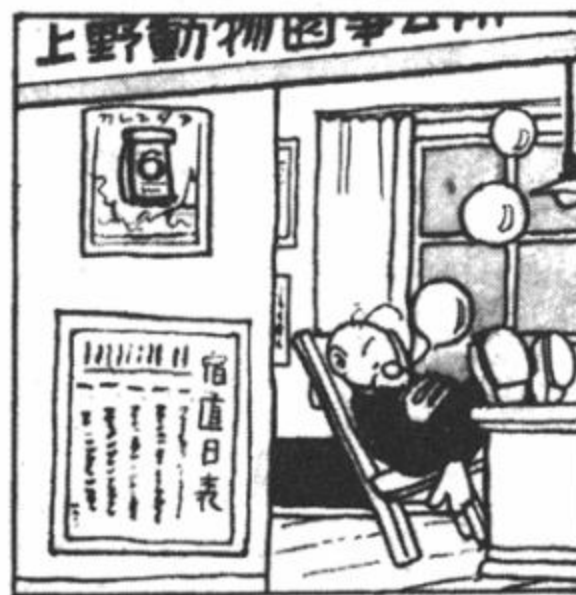
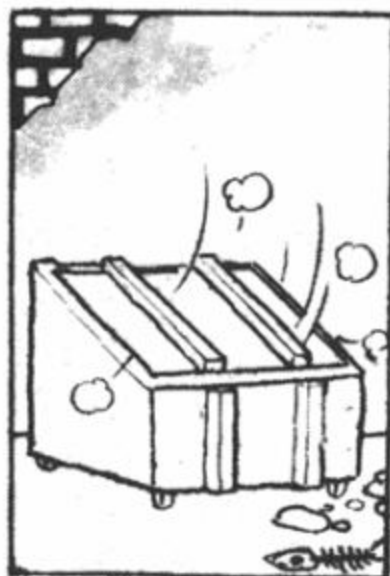
不行！

不是我，是大自然，的精髓要代替我向人們復仇。今後還是要繼續下去的！

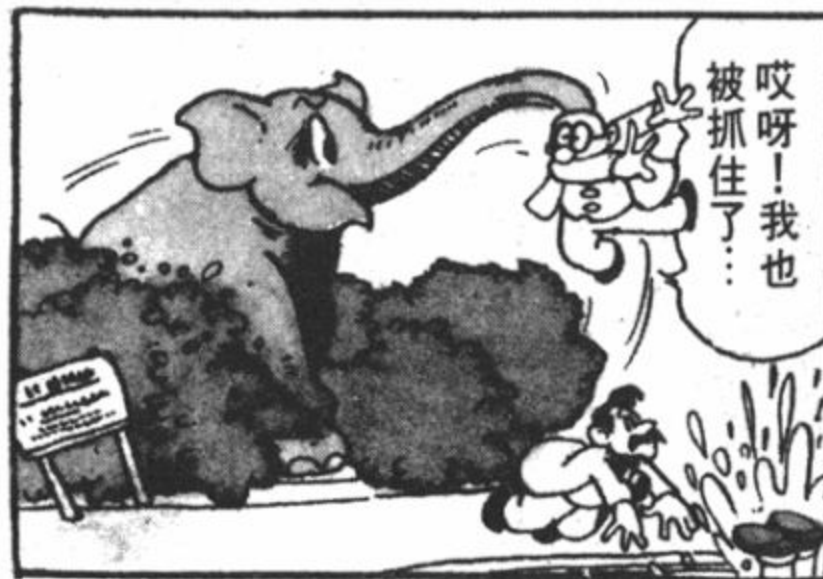
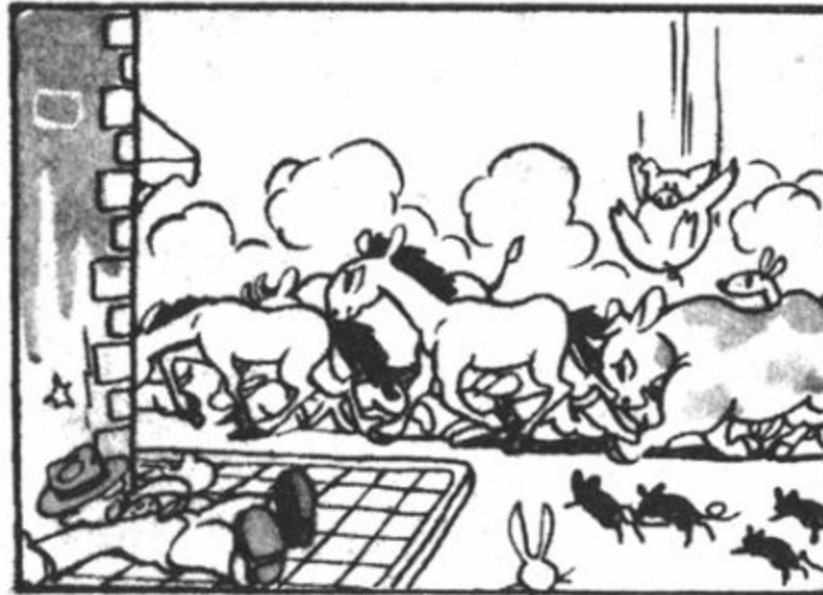
你不要插手……

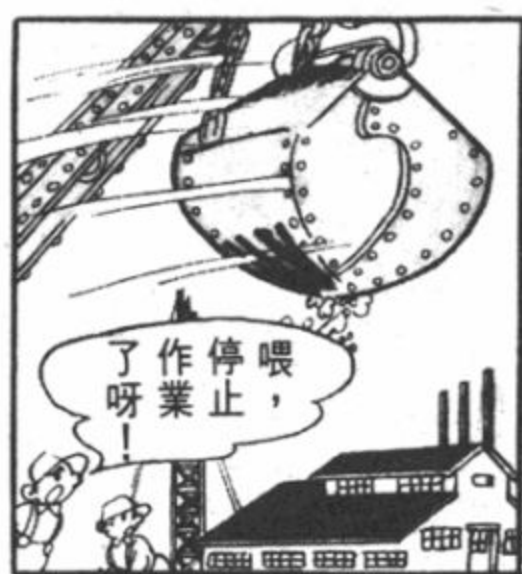


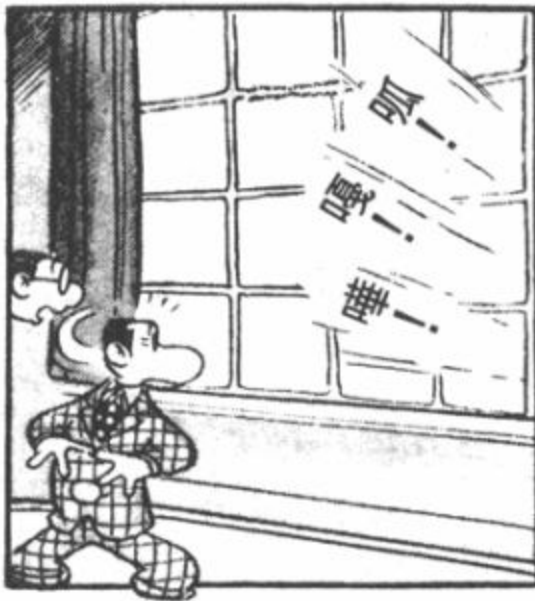


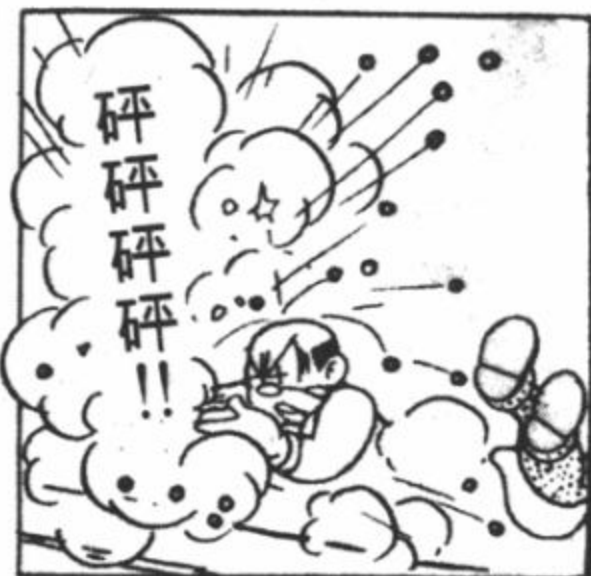


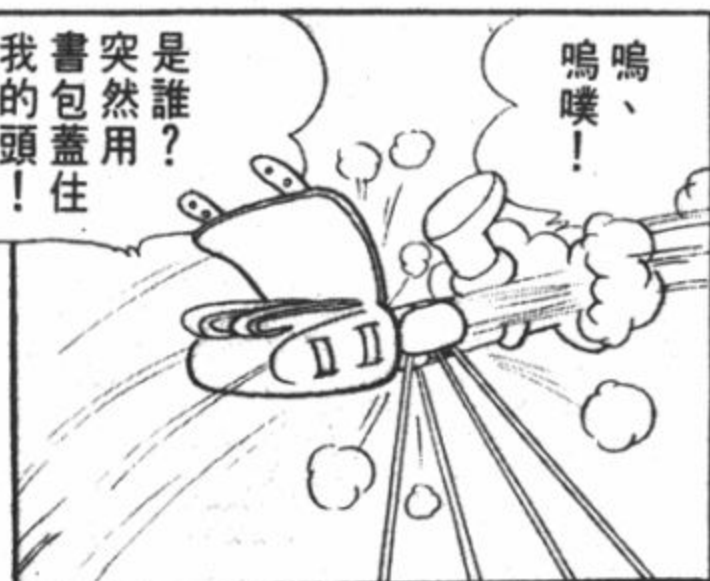
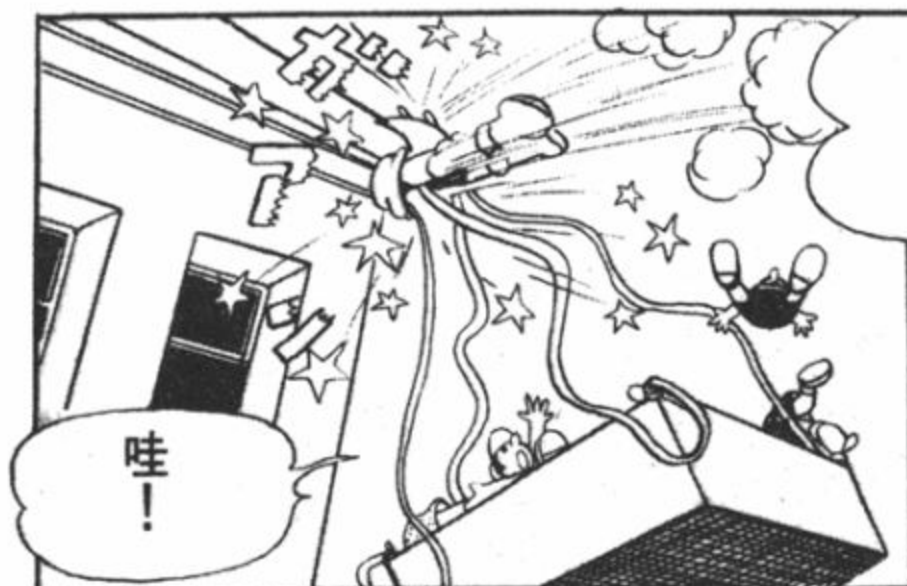


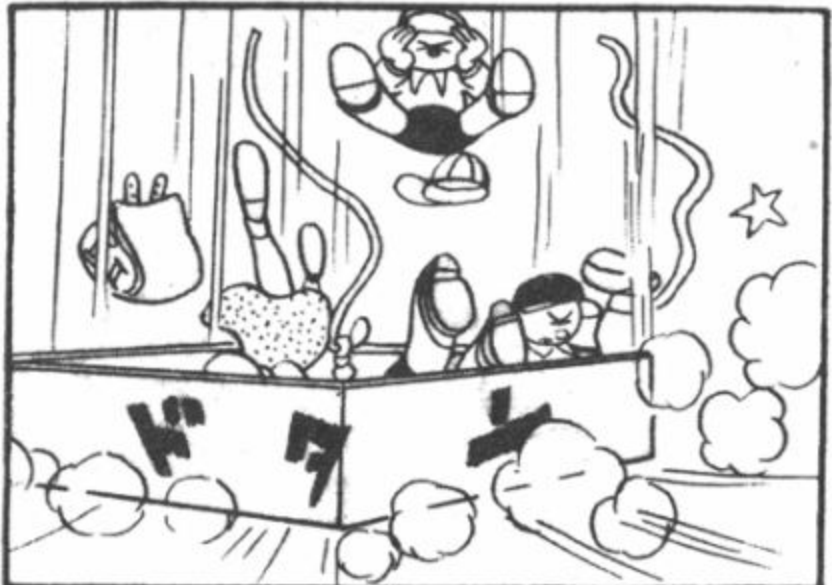








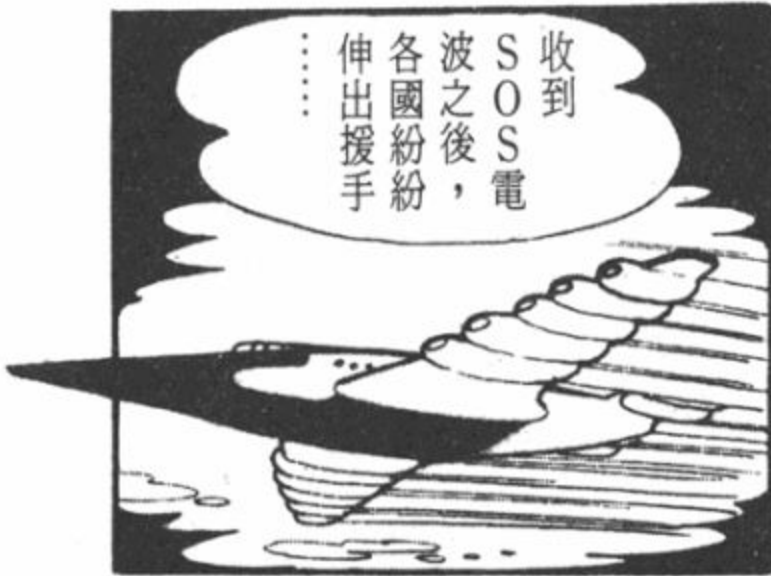




這時，運送救援物資到東京去的列車，被動物們襲擊而翻覆。



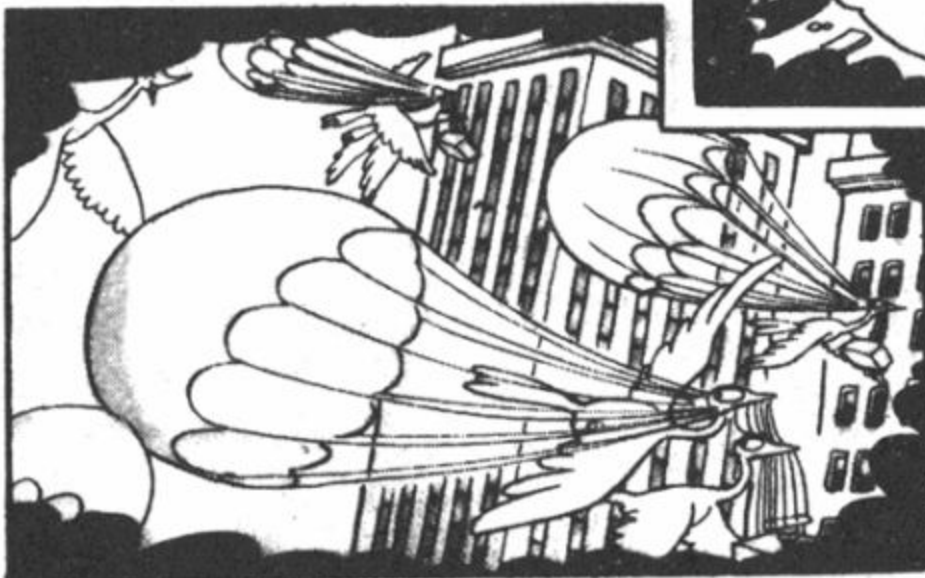
收到 SOS 電波之後，各國紛紛伸出援手……



空投糧食，可是……



幾乎都無法平安到達人們手中。



即使有些物資掉到地上來……



也會馬上就被野獸們搶食一空。

牠們吃得津津有味哪！

鬍子老爹老師，您不會恨得牙癢癢的嗎？



學生們好可憐喔！

整整兩天都沒有吃東西了呢！

看樣子，只好組成敢死隊，從動物那裏把食物搶回來囉！



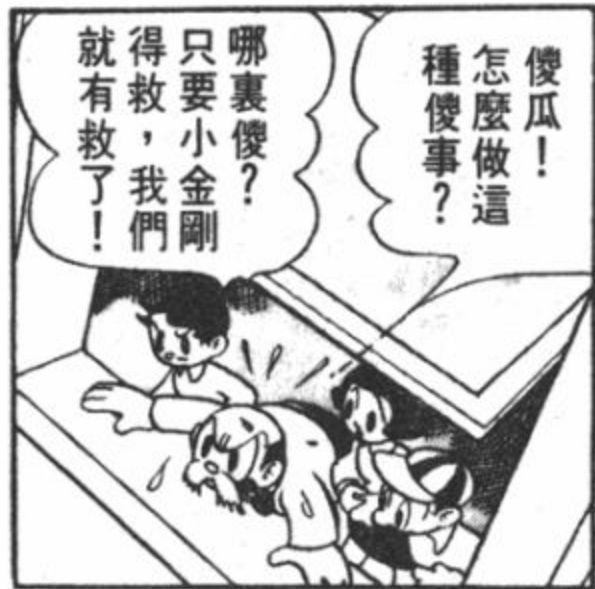
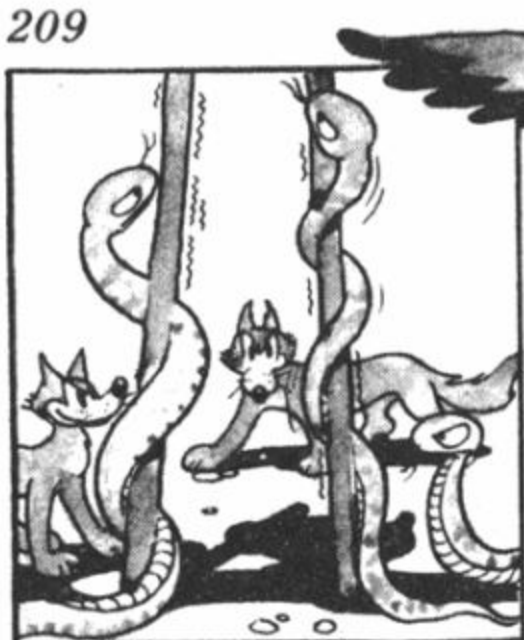
不錯，爲了救孩子們。

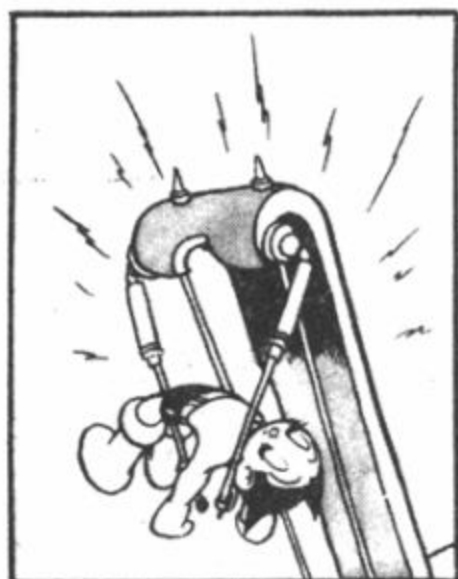
呼啦，呼啦，呼啦！

我現在要出征！

















這是意外事件。因爲Y教授
的動物電波解除了，所以
動物們都從催眠狀態中清醒
過來，恢復了牠們的野性。







時報漫畫叢書 F1045

原子小金剛〈第一卷〉

作者——手塚治虫

譯者——涂翠花

發行人——孫思照

出版者——時報文化出版企業有限公司

台北市108和平西路三段二四〇號四F

讀者服務專線——〇八〇二三二七〇五

（如果您對本書品質與服務有任何不滿意的地方，請打這支電話。）

總經銷——發達文化股份有限公司

三重市光華路46號3F

電話——（〇二）九九九八六三三

傳真——（〇二）九九九八六九四

編輯——曾淑君

美術編輯——周正道

製版——源耕製版有限公司 高銘製版有限公司

印刷——科樂印刷有限公司 協昇印刷有限公司

裝訂——台興裝訂有限公司

初版一刷——一九九三年十二月八日

初版二刷——一九九六年二月二十八日

定價——新台幣九十五元



●行政院新聞局局版台業字第〇二一四號
版權所有、翻印必究

（缺頁或破損的書，請寄回更換）

ISBN 957-13-0866-8

Printed in Taiwan

①鐵腕了トム

© by Tezuka Production

All rights reserved.

Chinese translation rights in Taiwan arranged with Tezuka Production
through Japan Foreign-Rights Centre.